Leimauftragskopf
LV 227

Betriebsanleitung P/N 405 033C
– German –

Ausgabe 04/11

NORDSON BENELUX • MAASTRICHT • THE NETHERLANDS

CE

Bestellnummer
P/N = Bestellnummer für Nordson Artikel

Hinweis
Dies ist eine urheberrechtlich geschützte Veröffentlichung von Nordson. Copyright © 1997.
Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Nordson – auch auszugsweise – nicht photokopiert, anderweitig reproduziert oder in andere Sprachen übersetzt werden.
Nordson behält sich das Recht auf Änderungen ohne besondere Ankündigung vor.

© 2011 Alle Rechte vorbehalten.

Warenzeichen
AccuJet, AeroCharge, Apogee, AquaGuard, Asymtek, Automove, Autotech, Baitgun, Blue Box, CanWorks, Century, CF, Clean Coat, CleanSleeve, CleanSpray, Color-on-Demand, ColorMax, Control Coat, Coolwave, Cross-Cut, Dispensejet, DispenseMate, DuraBlue, Durafiber, Dura-Screen, Durasystem, Easy Coat, Easymove Plus, Ecodry, Econo-Coat, e.dot, e.stylized, EFD, ETI, Excel 2000, Fillmaster, FlexiCoat, Flexi-Spray, Flex-O-Coat, Flow Sentry, Fluidmove, FoamMelt, FoamMix, Heli-flow, Helix, Horizon, Hot Shot, iControl, iFlow, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, iTRAX, JR, KB30, Kinetix, Little Squirt, LogiComm, Magnastatic, March, MEG, Meltex, Microcoat, Micromark, MicroSet, Millenium, Mini Squirt, Moist-Cure, Mountaingate, MultiScan, Nordson, OmniScan, OptiMix, Package of Values, PatternView, PermaFlo, Plasmod, PluraFoam, Porous Coat, PowderGrid, Powderware, Prism, Printplus, ProBlue, Pro-Flo, ProLink, Pro-Meter, Pro-Stream, RBX, Rhino, Saturn, Scoreguard, SC5, S. design stylized, Seal Sentry, Select Charge, Select Coat, Select Cure, Slautterback, Smart-Coat, Solder Plus, Spectrum, Speed-Coat, Spraymelt, Spray Squirt, Super Squirt, SureBead, Sure Clean, Sure Coat, Sure-Max, Tela-Therm, Tracking Plus, TRAK, Trends, Tribomatic, Ultra, Ultrasaver, UniScan, UpTime, Vantage, Veritec, VersaBlue, Versa-Coat, Versa-Screen, Versa-Spray, Walcom, Watermark, When you expect more. sind eingetragene Warenzeichen – ® – der Nordson Corporation.

Accubar, Advanced Plasma Systems, AeroDeck, AeroWash, AltaBlue, AquaCure, ATS, Auto-Flo, AutoScan, Best Choice, BetterBook, Blue Series, Bravura, CanNeck, Celero, Chameleon, Check Mate, ClassicBlue, Classic IX, Controlled Fiberization, Control Weave, CPX, CScan, Cyclo-Kinetic, DispensLink, Dry Cure, DuraBraid, DuraCoat, DuraDrum, DuraPail, E-Nordson, Easy Clean, EasyOn, Eclipse, Equi=Bead, ESP, Exchange Plus, FilEasy, Fill Sentry, FluxPlus, Gluie, G-Net, G-Site, HDLV, iDry, Ink-Dot, iON, Iso-Flex, iTrend, KVLP, Lacquer Cure, Lean Cell, Maverick, Maxima, MicroFin, MicroMax, Mikros, MiniBlue, MiniEdge, Minimeter, Multifil, Myritex, OptiStroke, Origin, Partnership+Plus, PatternJet, PatternPro, PCI, PluraMix, Powder Pilot, Powercure, Primarc, Process Sentry, Prodigy, Pulse Spray, PurTech, Quad Cure, Ready Coat, Royal Blue, Select Series, Sensomatic, Shaftshield, SheetAire, Smart, SolidBlue, Spectral, Spectronic, SpeedKing, Spray Works, Summit, Sure Brand, SureMix, SureSeal, Sure Wrap, Swirl Coat, Tempus, ThruWave, Trade Plus, TrueBlue, Ultrasmart, Universal, ValveMate, Viper, Vista, VersaDrum, VersaPail, WebCure, 2 Rings (Design) sind Warenzeichen – ™ – der Nordson Corporation.

Bezeichnungen und Unternehmenskennzeichen in dieser Dokumentation können Marken sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.

Konformitätserklärung

Richtlinien:
2006/42/EG
2006/95/EG
97/23/EG

Produktgruppe:

- Pneumatischer Auftragskopf für Kaltleim

Modellnummer:

- LV227

Teilenummer(n):

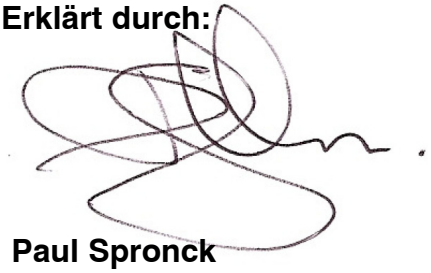
- 372843
- 372844
- 372845
- 372846
- 372847
- 372848
- 7302265
- 372849
- 372850
- 372851
- 372852
- 372853
- 372854
- 373381
- 373382
- 373383
- 373384
- 373385
- 373386
- 377805
- 377806
- 377807
- 377808
- 377809
- 377810

Erfüllte internationale Normen:

- NEN–EN–ISO 12100–1:2003
- NEN–EN–ISO 12100–2:2003
- EN 60204–1

Hiermit erkläre ich in alleiniger Verantwortung, dass das oben angegebene Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, die oben angegebenen Normen und Richtlinien erfüllt.

Erklärt durch:



Paul Spronck
Geschäftsführer

Maastricht, 21. März 2011

– German –

NORDSON BENELUX B.V. Bergerstraat 10, 6226BD Maastricht Niederlande

Konformitätserklärung

Richtlinien:
2006/42/EG
2006/95/EG
97/23/EG

Produktgruppe:

- Pneumatischer Auftragskopf für Kaltleim

Modellnummer:

- LV227C

Teilenummer(n):

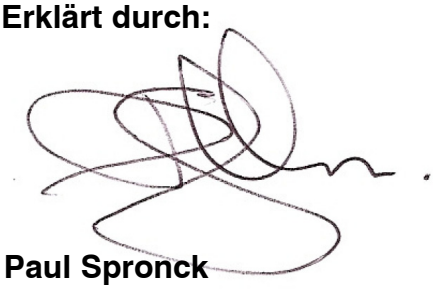
- 373915
- 373916
- 373917
- 373918
- 7301726
- 7301729

Erfüllte internationale Normen:

- NEN–EN–ISO 12100–1:2003
- NEN–EN–ISO 12100–2:2003
- EN 60204–1

Hiermit erkläre ich in alleiniger Verantwortung, dass das oben angegebene Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, die oben angegebenen Normen und Richtlinien erfüllt.

Erklärt durch:



Paul Spronck
Geschäftsführer

Maastricht, 21, März 2011

– German –

Nordson

NORDSON BENELUX B.V. Bergerstraat 10, 6226BD Maastricht Niederlande

Inhaltsverzeichnis

Nordson International O-1
http://www.nordson.com/Directory O-1
Europe O-1
Distributors in Eastern & Southern Europe O-1
Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa O-2
Africa / Middle East O-2
Asia / Australia / Latin America O-2
Japan O-2
North America O-2

Sicherheitshinweise 1-1
Sicherheitssymbole 1-1
Verantwortung der Geräteeigentümer 1-2
Sicherheitsinformationen 1-2
Anweisungen, Anforderungen und Richtlinien 1-2
Benutzer-Qualifikation 1-3
In der Industrie anzuwendende Sicherheitsmaßnahmen 1-4
Bestimmungsgemäße Verwendung der Geräte 1-4
Anweisungen und Sicherheitshinweise 1-4
Installation 1-5
Betrieb 1-5
Wartung und Reparatur 1-6
Informationen über Gerätesicherheit 1-7
Geräteabschaltung 1-7
System vom Klebstoffdruck entlasten 1-7
System von der Energieversorgung trennen 1-7
Auftragsköpfe deaktivieren 1-8
Allgemeine Sicherheitshinweise: ACHTUNG und VORSICHT 1-9
Weitere Sicherheitsvorkehrungen 1-12
Erste Hilfe 1-12

Einführung 2-1
Bestimmungsgemäße Verwendung 2-1
Sicherheitshinweise 2-1
Aktuelle Ersatzteillisten 2-1
Allgemeines 2-2
Arbeitsweise 2-2
Intermittierender Leimauftrag 2-2

© 2011 Nordson Corporation

Installation 3-1
Einbau des Leimauftragskopfes in Maschinen 3-1
Anschlüsse 3-2
Magnetventil anschließen 3-2
Steuerluft anschließen 3-2
Materialleitung anschließen 3-2
Bedienungshinweise 3-2
Klebstoffmenge/Nadelhub einstellen 3-2

Bedienung 4-1
Allgemeine Verarbeitungshinweise für Kaltleime 4-1
Verträglichkeit unterschiedlicher Kaltleime 4-1
Ausschalten im Notfall 4-2
Erstinbetriebnahme 4-2
Tägliche Inbetriebnahme 4-2
Tägliche Außerbetriebnahme 4-2

Wartung 5-1
Zerlegen eines Leimauftragskopfs 5-2
Zerlegen bei ausgehärtetem Leim 5-2
Zerlegen bei weichem Leim 5-2
Reinigung und Montage von Leimauftragsköpfen 5-2

Fehlersuche 6-1

© 2011 Nordson Corporation

Ersatzteile **7-1**
Verwendung der illustrierten Ersatzteilliste 7-1
Aktuelle Ersatzteillisten 7-1
Spare Parts 7-2
Gun, LV 227 7-2
Gun, LV 227, 24VDC 7-3
Gun, LV 227, 110VAC 7-3
Gun, LV 227 7-4
Gun, LV 227, 240VAC 7-5
Gun, LV 227, 24 VDC 7-6
Gun, LV 227, 24VDC, Chemical resistant seals 7-7
Gun, LV 227, 24VDC, Corrosion resistant 7-7
Gun body, complete, LV 227 7-8
Gun body, complete, LV 227 7-9
Gun body, complete, LV 227, Chemical resistant seals . . . 7-9
Gun body, complete, LV 227, Corrosion resistant 7-9
Kit, Needle & Nozzle, LV 227 7-10
Kit, Needle & Nozzle, LV 227 7-11
Gun Body, assy, LV 227 7-12
Gun body, assy, LV 227 7-13
Gun body, assy, LV 227, Chemical resistant seals 7-13
Seal adapter, LV 227 7-14
Seal adapter, LV 227, assy 7-15
Seal adapter, LV 227, Chemical resistant seals 7-15
Seal kit, LV 227 7-16
Seal kit, LV 227 7-17
Seal kit, LV 227, Chemical resistant 7-17
Gun, LV 227C, 24VDC 7-18
Gun, LV 227C, 24VDC 7-19
Gun, LV 227C, 24VDC, Wear resistant 7-19
Gun body, complete, LV 227C 7-20
Gun body, complete, LV 227C 7-21
Kit, Needle & Nozzle, LV 227C 7-22
Kit, Needle & Nozzle, LV 227C 7-23
Kit, Needle & Nozzle, LV 227C, Wear resistant 7-23
Gun body, assy, LV 227C 7-24
Gun body, assy, LV 227C 7-25
Seal kit, LV 227C 7-26
Seal kit, LV 227C 7-27
Nozzle Covering LV 227 (complete) 7-28
Nozzle Covering LV 227 7-30
Nozzle Covering Solenoid LV 227 7-32
Manifold Kit NC LV 227 7-34
Brackets (using standard mounting brackets) 7-36
Cables 7-37

Technische Daten **8-1**
Allgemeine Daten LV 227 8-1
Abmessungen 8-2

© 2011 Nordson Corporation

© 2011 Nordson Corporation

Nordson International

http://www.nordson.com/Directory

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	*Hot Melt*	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	Finishing	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	*Erkrath*	49-211-92050	49-211-254 658
	Lüneburg	49-4131-8940	49-4131-894 149
	Nordson UV	49-211-9205528	49-211-9252148
	EFD	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	*Hot Melt*	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40–680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	*Hot Melt*	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	Industrial Coating Systems	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany		49-211-92050	49-211-254 658

© 2011 Nordson Corporation
All rights reserved

Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson		Phone	Fax
Africa / Middle East			
DED, Germany		49-211-92050	49-211-254 658
Asia / Australia / Latin America			
Pacific South Division, USA		1-440-685-4797	–
Japan			
Japan		81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
North America			
Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	*Hot Melt*	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	Nordson UV	1-440-985 4592	1-440-985 4593

© 2011 Nordson Corporation
All rights reserved

Abschnitt 1
Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme des Gerätes zuerst diesen Abschnitt durchlesen. Dieser Abschnitt enthält Empfehlungen und übliche Verfahren zur sicheren Installation, Bedienung und Wartung (im Folgenden als *Verwendung* bezeichnet) des Produkts, das in diesem Dokument beschrieben wird (im Folgenden als *Gerät* bezeichnet). Zusätzliche Sicherheitshinweise in Form anwendungsspezifischer Warnhinweise erscheinen an den entsprechenden Stellen in der gesamten Anleitung.

ACHTUNG: Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Sicherheitshinweise, Empfehlungen und Anleitungen zur Gefahrenvermeidung kann zu Verletzungen bzw. Tod und/oder Geräte- bzw. Sachbeschädigung führen.

Sicherheitssymbole

In der gesamten Dokumentation werden folgende Sicherheitssymbole und Signalwörter verwendet, die vor Gefahrensituationen warnen bzw. auf Bedingungen aufmerksam machen, die Geräte- oder Sachschaden zur Folge haben können. Alle Sicherheitshinweise nach den Signalwörtern ACHTUNG und VORSICHT müssen befolgt werden.

ACHTUNG: Ist ein Hinweis auf eine potenzielle Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen und zum Tod führen kann.

VORSICHT: Ist ein Hinweis auf eine potenzielle Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu leichteren bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT: (Ohne Sicherheitssymbol) Ist ein Hinweis auf eine potenzielle Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu Geräte- oder Sachschaden führen kann.

© 2002 Nordson Corporation

Verantwortung der Geräteeigentümer

Die Geräteeigentümer sind für die Umsetzung der Sicherheitsinformationen verantwortlich und haben sicherzustellen, dass alle Anweisungen und Durchführungsbestimmungen zur Verwendung der Geräte eingehalten und alle potenziellen Benutzer qualifiziert werden.

Sicherheitsinformationen

- Sicherheitsinformationen aus allen zur Verfügung stehenden Quellen einschließlich eigentümerspezifischen Sicherheitskonzepten, industrieüblicher Praxis, geltenden Vorschriften, Produktinformationen der Materialhersteller und des vorliegenden Dokumentes heranziehen und auswerten.
- Sicherheitsinformationen den Benutzern der Geräte in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zugänglich machen. Wenden Sie sich an die zuständigen Behörden.
- Sicherheitshinweise einschließlich der auf den Geräten angebrachten Sicherheitsschilder müssen in lesbarem Zustand sein.

Anweisungen, Anforderungen und Richtlinien

- Sicherstellen, dass die Geräte entsprechend den in diesem Dokument enthaltenen Informationen, geltenden Regeln und Vorschriften, sowie industrieüblicher Praxis verwendet werden.
- Vor Erstinstallation oder Erstinbetriebnahme der Geräte ggf. die Zustimmung der Abteilung Anlagentechnik bzw. Sicherheit oder einer Abteilung mit ähnlicher Funktion einholen.
- Notfall- und Erste-Hilfe-Ausrüstung bereitstellen.
- Sicherheitskontrollen durchführen, um sicherzustellen, dass die erforderlichen Verfahren befolgt werden.
- Sicherheitspraktiken und -vorkehrungen erneut überprüfen, wenn Verfahren oder Geräte verändert werden.

© 2002 Nordson Corporation

Benutzer-Qualifikation

Geräteeigentümer sind dafür verantwortlich, dass die Benutzer...

- ein ihrer Arbeitsfunktion angemessenes Sicherheitstraining erhalten, wie durch geltende Vorschriften und industrieübliche Praxis geboten
- mit den Vorschriften und Maßnahmen zur Sicherheit und Unfallverhütung des Geräteeigentümers vertraut sind
- von qualifiziertem Personal eine geräte- und aufgabenspezifische Schulung erhalten

  HINWEIS: Nordson bietet gerätespezifische Schulung für Installation, Bedienung und Wartung an. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Nordson Vertretung.

- über industrie- und branchenspezifische Kenntnisse verfügen und über funktionsgerechte Erfahrung
- körperlich imstande sind, ihren Arbeitsauftrag zu erfüllen und nicht unter dem Einfluss von Mitteln stehen, die ihre geistigen oder körperlichen Fähigkeiten beeinträchtigen.

© 2002 Nordson Corporation

In der Industrie anzuwendende Sicherheitsmaßnahmen

Die folgenden Sicherheitsmaßnahmen gelten für die bestimmungsgemäße, in diesem Dokument beschriebene Verwendung der Geräte. Die hier enthaltene Information kann nicht alle möglichen Sicherheitsmaßnahmen abdecken, sie repräsentiert jedoch die am besten geeigneten für Geräte in ähnlichen Industriezweigen und mit vergleichbarem Gefährdungspotenzial.

Bestimmungsgemäße Verwendung der Geräte

- Die Geräte dürfen nur für den hier beschriebenen Zweck und innerhalb des in diesem Dokument spezifizierten Bereichs eingesetzt werden.
- Die Geräte dürfen nicht umgebaut bzw. verändert werden.
- Ungeeignete bzw. untereinander unverträgliche Materialen oder ungeprüftes Zubehör dürfen nicht verwendet werden. Wenden Sie sich an Ihre Nordson Vertretung bei Fragen zu Materialverträglichkeit oder Verwendung nicht standardmäßiger Zusatzausrüstung.

Anweisungen und Sicherheitshinweise

- Die in diesem Dokument oder in Referenzdokumenten enthaltenen Anweisungen sorgfältig durchlesen und befolgen.
- Mit Plazierung und Bedeutung der am Gerät angebrachten Sicherheitsschilder vertraut machen. Siehe *Sicherheitsschilder und Aufkleber* (falls vorhanden) am Ende dieses Abschnitts.
- Wenden Sie sich an Ihre Nordson Vertretung, falls über die Verwendung der Geräte Unklarheit herrscht.

© 2002 Nordson Corporation

Installation

- Das Gerät entsprechend den in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen installieren bzw. Zusatzausrüstung entsprechend deren mitgelieferter Dokumentation.
- Sicherstellen, dass die Schutzart der Geräte für den geplanten Aufstellungsort geeignet ist, und dass bei der Verarbeitung des Materials in der Umgebung kein Gefährdungspotential entsteht. Bezüglich des Materials siehe Sicherheitsdatenblatt (MSDS).
- Wenden Sie sich bitte an die Nordson Vertretung, falls die erforderliche Anlagenkonfiguration nicht mit den Installationsanweisungen übereinstimmt.
- Geräte so aufstellen, dass sie sicher bedient werden können. Erforderlichen Freiraum zwischen Geräten und anderen Objekten berücksichtigen.
- Verriegelbare Trennschalter installieren, um Gerät und sämtliches eigenständig angeschlossenes Zubehör von der Stromversorgung trennen zu können.
- Alle Geräte ordnungsgemäß erden. Ggf. zuständiges Bauordnungsamt bezüglich spezieller Anforderungen kontaktieren.
- Sicherstellen, dass Sicherungen vom richtigen Typ und Nennwert in abgesicherten Geräten installiert sind.
- Wenden Sie sich an die zuständige Behörde, falls Genehmigungen zur Aufstellung oder Abnahmen erforderlich sind.

Betrieb

- Der Bediener muss sich mit Lage und Bedienung sämtlicher Sicherheitsvorrichtungen und Anzeigegeräte vertraut machen.
- Sich vergewissern, dass die Geräte einschließlich aller Sicherheitsvorrichtungen (Schutzvorrichtungen, Sicherheitsschalter usw.) sich in einem guten Betriebszustand befinden und die erforderlichen Bedingungen am Aufstellungsort erfüllt sind.
- Für die entsprechenden Aufgaben spezifizierte Schutzkleidung (PPE = personal protective equipment) tragen. Siehe *Informationen über Gerätesicherheit* bzw. Anweisungen des Materialherstellers und das Sicherheitsdatenblatt (MSDS) betreffs Anforderungen an Schutzkleidung (PPE).
- Geräte mit Funktionsstörungen bzw. Geräte, die Anzeichen potenzieller Fehlfunktion aufweisen, dürfen nicht eingesetzt werden.

© 2002 Nordson Corporation

Wartung und Reparatur

- Planmäßige Wartung gemäß den in diesem Dokument angegebenen Zeiträumen durchführen.
- System vor Wartungsarbeiten vom Klebstoff- bzw. Materialdruck und pneumatischen Druck entlasten.
- Gerät und Zubehör vor Wartungsarbeiten von der Energieversorgung trennen.
- Ausschließlich neue oder werkseitig zugelassene aufgearbeitete Ersatzteile verwenden.
- Beigefügte Anweisungen des Herstellers sowie Sicherheitsdatenblatt (MSDS) der Reinigungsmittel zur Gerätereinigung sorgfältig durchlesen und befolgen.

  HINWEIS: Die Sicherheitsdatenblätter (MSDS) für die von Nordson vertriebenen Reinigungsmittel sind über www.nordson.com erhältlich oder können telefonisch bei Ihrer Nordson Vertretung angefordert werden.

- Die Funktionsfähigkeit aller Sicherheitsvorrichtungen prüfen, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.
- Reste von Reinigungsmitteln, Hilfs- und Betriebsstoffen gemäß geltenden Vorschriften entsorgen. Siehe entsprechendes Sicherheitsdatenblatt (MSDS), oder ggf. bei zuständiger Behörde Informationen einholen.
- Sicherheitsschilder an den Geräten sauber halten. Verschlissene oder beschädigte Schilder müssen durch neue ersetzt werden.

© 2002 Nordson Corporation

Informationen über Gerätesicherheit

Diese Informationen über Gerätesicherheit gelten für folgende Geräte von Nordson:

- Geräte zum Auftragen von Schmelzklebstoffen und Geräte zum Auftragen von Kaltleim sowie sämtliches damit verbundenes Zubehör
- Streckensteuergeräte, Zeitsteuergeräte, Erfassungs- und Überwachungssysteme sowie sonstige optionale Prozess-Steuergeräte.

Geräteabschaltung

Um viele der in diesem Dokument beschriebenen Arbeitsabläufe sicher durchführen zu können, muss das Gerät zuvor abgeschaltet werden. Die erforderliche Abschaltebene hängt von der Art der verwendeten Geräte ab und dem entsprechenden Arbeitsablauf. Falls erforderlich, sind die Abschaltanweisungen zu Beginn des Arbeitsablaufs spezifiziert. Die Abschaltebenen sind:

System vom Klebstoffdruck entlasten

Vor Lösen einer Hydraulikverbindung oder -dichtung Systemdruck völlig entlasten. Anweisungen zur hydraulischen Druckentlastung des Systems sind in der entsprechenden Schmelzgeräte-Betriebsanleitung zu finden.

System von der Energieversorgung trennen

Vor Zugriff auf ungeschützte Verdrahtung oder Anschlussstellen das System (Schmelzgerät, Schläuche, Auftragsköpfe und optionales Zubehör) von allen Spannungsquellen trennen.

1. Geräte und angeschlossenes Zubehör abschalten.
2. Trenn- bzw. Leistungsschalter, die Geräte und optionales Zubehör ans Netz schalten, verriegeln und kennzeichnen, damit nichts versehentlich eingeschaltet werden kann.

   HINWEIS: Staatliche Vorschriften und Industrienormen schreiben bestimmte Anforderungen zum Trennen gefährlicher Energiequellen vor. Siehe entsprechende Bestimmung bzw. Norm.

© 2002 Nordson Corporation

Auftragsköpfe deaktivieren

Alle elektrischen oder mechanischen Vorrichtungen, die ein Aktivierungssignal an Auftragsköpfe, deren Magnetventile oder die Schmelzgerätepumpe absetzen, müssen deaktiviert werden, bevor an einem unter Druck stehenden Auftragskopf bzw. in dessen Wirkbereich Arbeiten durchgeführt werden.

1. Steuerungseinrichtung des Auftragskopfes abschalten bzw. von der Netzspannung trennen (Streckensteuergerät, Zeitsteuergerät, SPS usw.).
2. Eingangssignalleitungen vom (von den) Magnetventil(en) lösen.
3. Luftdruck zum (zu den) Magnetventil(en) auf Null stellen, restlichen Luftdruck zwischen Druckregler und Auftragskopf entlasten.

© 2002 Nordson Corporation

Allgemeine Sicherheitshinweise: ACHTUNG und VORSICHT

Tabelle 1-1 enthält die allgemeinen Sicherheitshinweise (ACHTUNG und VORSICHT) für die Schmelzklebstoff- und Kaltleim-Auftragsgeräte von Nordson. Tabelle studieren und alle Warnungen und Vorsichtsmaßregeln sorgfältig durchlesen, die sich auf die beschriebenen Geräte in dieser Betriebsanleitung beziehen.

Gerätetypen werden in Tabelle 1-1 wie folgt bezeichnet:

HM = Hot melt = Schmelzklebstoff (Schmelzgeräte, Schläuche, Auftragsköpfe usw.)

PC = Process control = Prozess-Steuerung

CA = Cold adhesive = Kaltleim (Verteilerpumpen, Druckbehälter und Auftragsköpfe)

Tabelle 1-1 Allgemeine Sicherheitshinweise: ACHTUNG und VORSICHT

Gerätetyp	Achtung oder Vorsicht
HM	**ACHTUNG:** Gefährliche Dämpfe! Vor der Verarbeitung von reaktivem Polyurethan-Schmelzklebstoff (PUR) oder lösungsmittelhaltigem Material in einem dafür geeigneten Nordson Schmelzgerät das Material-Sicherheitsdatenblatt (MSDS) sorgfältig lesen und entsprechend befolgen. Sicherstellen, dass Verarbeitungstemperatur und Flammpunkt des Materials nicht überschritten werden und dass alle Anforderungen an sichere Handhabung, Belüftung, erste Hilfe und Schutzbekleidung erfüllt sind. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen aus dem Sicherheitsdatenblatt (MSDS) besteht Verletzungs- bzw. Lebensgefahr.
HM	**ACHTUNG:** Reaktives Material! Niemals halogenisierte Kohlenwasserstofflösungen zur Reinigung von Komponenten aus Aluminium bzw. zum Spülen von Nordson Geräten verwenden. Schmelzgeräte und Auftragsköpfe von Nordson enthalten Komponenten aus Aluminium, die u.U. heftig mit halogenisierten Kohlenwasserstoffen reagieren. Bei Verwendung halogenisierter Kohlenwasserstoffverbindungen in Geräten von Nordson besteht Verletzungs- bzw. Lebensgefahr.
HM, CA	**ACHTUNG:** System steht unter Druck! Vor dem Lösen einer Hydraulikverbindung oder -dichtung System vom Druck entlasten. Bei Nichtbeachtung kann heißer, unter Druck stehender Schmelzklebstoff bzw. Kaltleim unkontrolliert freigesetzt werden und zu Verletzungen von Personen führen.
HM	**ACHTUNG:** Geschmolzenes Material! Bei Wartung von Geräten mit geschmolzenem Klebstoff Augen- oder Gesichtsschutz tragen sowie Wärmeschutzhandschuhe und Kleidung zum Schutz bloßer Haut. Schmelzklebstoff kann selbst noch im erstarrten Zustand Verbrennungen verursachen. Ohne angemessene Schutzkleidung kann es zu Verletzungen kommen.

Fortsetzung...

© 2002 Nordson Corporation

Allgemeine Sicherheitshinweise: ACHTUNG und VORSICHT (Forts.)

Tabelle 1-1 Allgemeine Sicherheitshinweise: ACHTUNG und VORSICHT *(Forts.)*

Gerätetyp	Achtung oder Vorsicht
HM, PC	**ACHTUNG:** Gerät startet automatisch! Zur Steuerung automatischer Schmelzklebstoff-Auftragsköpfe werden externe Steuerungseinrichtungen eingesetzt. Vor dem Arbeiten an einem Auftragskopf in Betrieb oder in dessen Nähe die Auslösevorrichtung des Auftragskopfes deaktivieren und die Druckluftzufuhr zum (zu den) Magnetventil(en) sperren. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.
HM, CA, PC	**ACHTUNG:** Gefahr eines elektrischen Schlages! Das Gerät kann selbst nach Abschaltung und Trennung von der Netzspannung durch Trenn- bzw. Leistungsschalter noch an Zubehör angeschlossen sein, das unter Spannung steht. Auch alle Zusatzeinrichtungen vor Wartungsbeginn von der Netzspannung trennen. Zusatzgeräte nicht ordnungsgemäß von der Netzspannung zu trennen, kann bei Wartungsarbeiten zu Verletzungen bzw. Tod führen.
HM, CA, PC	**ACHTUNG:** Explosions- oder Feuergefahr! Nordson Klebstoffgeräte sind nicht zur Verwendung in explosionsgefährdeter Umgebung zugelassen und dürfen nicht mit Klebstoffen auf Lösungsmittelbasis verwendet werden, die bei der Verarbeitung explosionsfähige Dämpfe erzeugen können. Siehe Sicherheitsdatenblatt (MSDS) des Klebstoffes über Verarbeitungseigenschaften und -beschränkungen. Verwendung inkompatibler, lösungsmittelhaltiger Klebstoffe oder nicht ordnungsgemäße Verarbeitung lösungsmittelhaltiger Klebstoffe kann Verletzungen bzw. Tod zur Folge haben.
HM, CA, PC	**ACHTUNG:** Das Gerät nur von entsprechend geschultem und erfahrenem Personal bedienen und warten lassen. Der Einsatz von nicht ausgebildetem oder unerfahrenem Personal beim Bedienen oder Warten des Gerätes kann zu Verletzungen oder Tod und zur Beschädigung des Gerätes führen.

Fortsetzung...

© 2002 Nordson Corporation

Gerätetyp	Achtung oder Vorsicht
HM	**VORSICHT:** Heiße Oberflächen! Kontakt mit den heißen Oberflächen von Auftragsköpfen, Schläuchen und einigen Schmelzgeräte-Komponenten vermeiden. Falls sich Kontakt nicht vermeiden lässt, Wärmeschutzhandschuhe und -kleidung bei Arbeiten an heißem Gerät tragen. Missachtung des Gebotes, heiße Oberflächen nicht zu berühren, kann zu Verletzungen führen.
HM	**VORSICHT:** Einige Nordson Schmelzgeräte sind speziell zur Verarbeitung reaktiver Polyurethan-Schmelzklebstoffe (PUR) ausgelegt. Der Versuch, PUR in Geräten zu verarbeiten, die nicht speziell dafür konstruiert wurden, kann diese beschädigen und zu vorzeitiger Reaktion des Schmelzklebstoffes führen. Wenden Sie sich an Ihre Nordson Vertretung, falls über die PUR-Eignung Ihres Gerätes Unklarheit besteht.
HM, CA	**VORSICHT:** Vor dem Einsatz von Reinigungs- oder Spülmitteln in oder an dem Gerät, Anweisungen des Herstellers sowie das mit dem Mittel gelieferte Sicherheitsdatenblatt (MSDS) sorgfältig durchlesen und befolgen. Einige Reinigungsmittel können auf unkalkulierbare Weise mit Schmelzklebstoff oder Kaltleim reagieren und zu Geräteschäden führen.
HM	**VORSICHT:** Schmelzgeräte von Nordson sind werkseitig mit Reinigungsmittel Typ R getestet, das Polyesteradipat-Weichmacher enthält. Bestimmte Schmelzklebstoffe können mit Typ-R-Reinigungsmittel reagieren und ein festes Gummi bilden, das dann die Geräte verstopft. Vor der Verwendung sicherstellen, dass der Schmelzklebstoff mit Typ-R-Reinigungsmittel verträglich ist.

© 2002 Nordson Corporation

Weitere Sicherheitsvorkehrungen

- Keine offene Flamme zum Erwärmen von Schmelzklebstoff-Systemkomponenten verwenden.
- Hochdruckschläuche täglich auf übermäßigen Verschleiß, Beschädigungen oder Leckagen kontrollieren.
- Montagepistole niemals auf sich selbst oder andere richten.
- Montagepistole stets an der dafür vorgesehenen Aufhängevorrichtung aufhängen.

Erste Hilfe

Falls geschmolzener Schmelzklebstoff auf Ihre Haut gerät:

1. AUF KEINEN FALL versuchen, den geschmolzenen Schmelzklebstoff von der Haut zu entfernen.
2. Sofort betroffene Hautpartie solange in sauberes, kaltes Wasser tauchen, bis der Schmelzklebstoff abgekühlt ist.
3. AUF KEINEN FALL versuchen, den fest gewordenen Schmelzklebstoff von der Haut zu entfernen.
4. Im Falle schwerer Verbrennungen Schockbehandlung einleiten.
5. Sofort fachärztliche Hilfe aufsuchen. Dem behandelnden medizinischen Personal das Sicherheitsdatenblatt (MSDS) für den Schmelzklebstoff aushändigen.

© 2002 Nordson Corporation

Abschnitt 2
Einführung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Leimauftragskopf LV 227 ist für das Verarbeiten von Spritzmaterialien wie Klebstoffen, Farben, Fetten etc. vorgesehen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Das hier beschriebene Produkt darf nur von Personen genutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Die einschlägigen Unfall-Verhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten.

Eigenmächtige Veränderungen an diesem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Sicherheitshinweise

Vor Installation und Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt die Sicherheitshinweise lesen und beachten!

Die allgemeinen Sicherheitshinweise befinden sich in der Dokumentationsmappe bzw. wurden zu dieser Bedienungsanleitung mitgeliefert!

Die speziellen Sicherheitshinweise sind in dieser Bedienungsanleitung enthalten!

Aktuelle Ersatzteillisten

Bitte beachten Sie, dass das Nordson Gerät geringfügig von der Beschreibung oder von bestimmten Details in der Betriebsanleitung abweichen kann. Nur die neueste, dem Gerät beigefügte Ersatzteilliste verwenden.

© 2011 Nordson Corporation

Allgemeines

Der pneumatisch gesteuerte Leimauftragskopf LV 227 ist vorgesehen für das Verarbeiten von Spritzmaterialien wie Klebstoffen, Farben, Fetten etc. Er eignet sich besonders für schnellen, intermittierenden Auftrag. Eine spezielle Abdichtung ermöglicht den Einsatz bis zu 48 bar Leimdruck, so dass der Leim auch kontaktlos aufgetragen werden kann. Mit Hilfe einer Rändelschraube am oberen Teil des Kopfes lässt sich der Nadelhub auch während des Betriebes verstellen, um die Leimmenge genau den Erfordernissen anpassen zu können.

Extrem kurze Steuerluftwege bewirken schnelle und sehr exakte Bewegungen der Düsennadel.

Der Arbeitskolben wird beidseitig mit Luft beaufschlagt. Eine Hilfsfeder schließt die Düse durch eine Düsennadel auch dann, wenn die Steuerluft z.B. bei Betriebsstillstand abgestellt wird. Die Hilfsfeder ist für einen Leimdruck bis ca. 48 bar ausgelegt.

Die Betätigung der Steuerluft erfolgt im Regelfall durch das angeflanschte, elektrische Magnetventil 24 V_{DC}, 110 V_{AC} oder 240 V_{AC}.

Passend zum Leimauftragskopf ist eine Präzisionshalterung lieferbar, die den Einbau in jeder Arbeitsstellung ermöglicht.

Arbeitsweise

Öffnet das angeflanschte, elektrische Magnetventil bei elektrischer Ansteuerung (24 V_{DC}, 110 V_{AC} oder 240 V_{AC}), wird Steuerluft über das Magnetventil auf den Luftkolben im Steuerteil gegeben und die Düse durch Anheben der Düsennadel geöffnet. Der Schließvorgang erfolgt sowohl druckluftunterstützt als auch durch eine Schließfeder.

Intermittierender Leimauftrag

Der Leimauftrag kann sowohl intermittierend als auch kontinuierlich erfolgen. Das Magnetventil überträgt dazu die Steuerimpulse zum Luftkolben des Steuerteils. Der Steuerluftdruck muss der gefahrenen Schalthäufigkeit angepasst sein; schon ab 5 Intermittierungen pro Sekunde muss dieser Druck 6 bar betragen.

© 2011 Nordson Corporation

Abschnitt 3
Installation

ACHTUNG: Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

Einbau des Leimauftragskopfes in Maschinen

Wegen möglicher Eigenschwingungen des Auftragskopfes durch intermittierende Arbeitsweise sollte der Kopf möglichst fest und massiv installiert sein.

Übermäßig große Eigenschwingungsübertragung von den Maschinen auf den Kopf sollte ebenfalls weitestgehend vermieden werden.

© 2011 Nordson Corporation

Anschlüsse

Magnetventil anschließen

Der Anschluss erfolgt über den mitgelieferten Stecker, der nach Aufstecken festgeschraubt werden muss. Die Magnetventile sind standardmäßig für 24 V_{DC}, 110 V_{AC} oder 240 V_{AC} ausgelegt. Maßgebend ist die auf dem Typenschild des Magnetventils angegebene Spannung.

Steuerluft anschließen

Schließen Sie die Steuerluft mit max. 6 bar am Steuerluftanschluss (B) an.

Materialleitung anschließen

Entfernen Sie die Schutzkappe des Materialanschlusses und schließen Sie den Materialschlauch von dem Druckbehälter bzw. der Pumpe (A) an.

Bedienungshinweise

Klebstoffmenge/Nadelhub einstellen

Das Einstellen der erforderlichen Klebstoffmenge bzw. des Auftragsbildes erfolgt durch

- Einstellen der Fördermenge (Druckbehälter oder Pumpe) und
- Einstellen des Nadelhubes.

Durch wechselseitiges Einstellen wird ein optimaler Klebstoffauftrag erzielt.

Mit der Nadelhubverstellung (C) wird der maximale Hub der Düsennadel – und damit die durch die Düse austretende Klebstoffmenge – beeinflusst.

Linksdrehen erhöht die Klebstoffmenge.

Rechtsdrehen verringert die Klebstoffmenge.

HINWEIS: Um das Aushärten des Leims in der Düsenspitze während eines längeren Maschinenstillstands zu verhindern, sollte die Düse luftdicht (z.B. mit Fett oder Vaseline) abgedeckt werden.

© 2011 Nordson Corporation

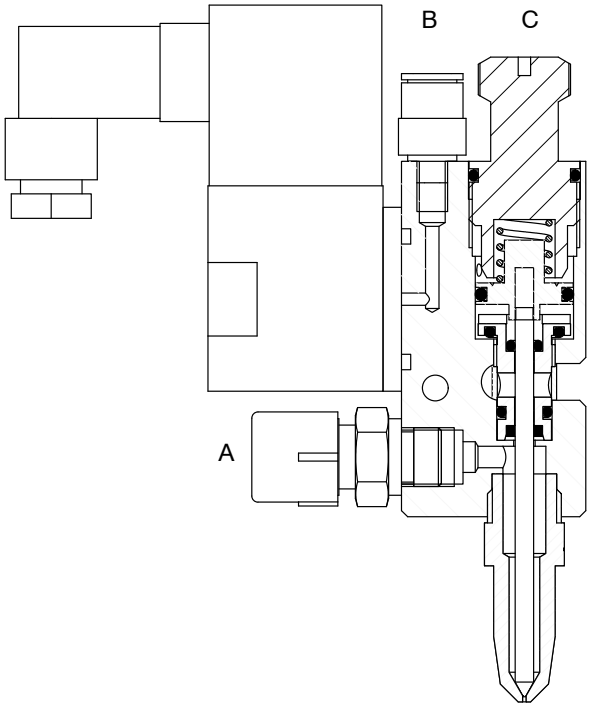


Abb. 3-1 Schnittdarstellung, LV 227

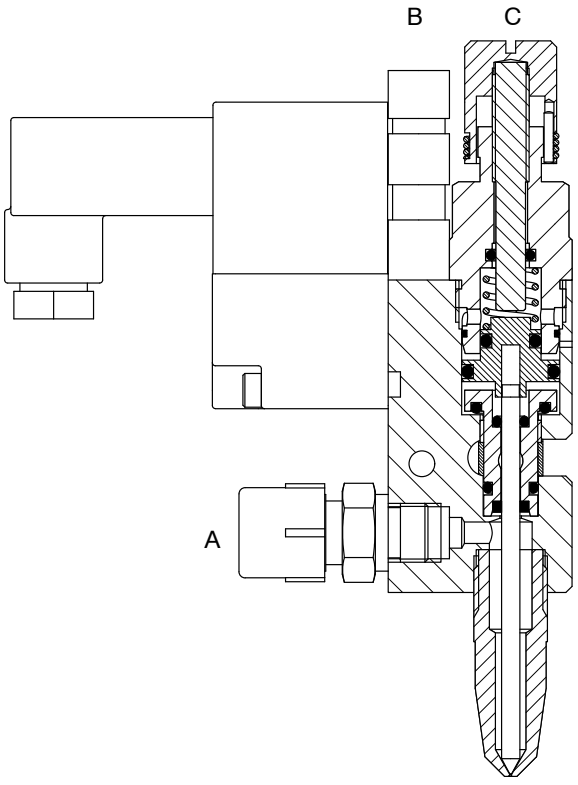


Abb. 3-2 Schnittdarstellung, LV 227C

© 2011 Nordson Corporation

© 2011 Nordson Corporation

Abschnitt 4
Bedienung

ACHTUNG: Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

Allgemeine Verarbeitungshinweise für Kaltleime

HINWEIS: Die folgenden Hinweise gelten insbesondere für die Verarbeitung von Kaltleimen, sind aber im allgemeinen sinngemäß auch auf andere Materialien übertragbar.

Bitte machen Sie in jedem Fall Vorversuche, bevor Sie Ihr Gerät einsetzen.

Die zu beschichtenden Flächen sollen Raumtemperatur haben und müssen frei von Staub, Fett und Feuchtigkeit sein.

Ermitteln Sie durch Versuche das geeignete Material, die optimalen Arbeitsbedingungen und evtl. die für die Werkstücke erforderliche Vorbehandlung. Manche Substrate enthalten Weichmacher und andere sich im Laufe der Zeit verflüchtigende Bestandteile. Gelegentlich sind Oberflächen auch mit Wachsen, Trennölen usw. versehen. Ohne Vorbehandlung/Tests kann sich z.B. eine Verklebung sofort oder später lösen.

Beachten Sie bitte die Verarbeitungsmerkblätter des verwendeten Materials.

Verträglichkeit unterschiedlicher Kaltleime

HINWEIS: Nicht alle Kaltleime sind untereinander verträglich. Bei unsachgemäßer Anwendung kann es zum Zersetzen des Leims und damit zu Funktionsstörungen und Geräteausfall kommen.

Wir als Lieferant Ihres Kaltleimgerätes können keine Haftung für Schäden an Geräten, Schläuchen und Köpfen übernehmen, wenn Kaltleime infolge falscher Handhabung aushärten.

In Zweifelsfällen und/oder bei beabsichtigtem Klebstoffwechsel setzen Sie sich bitte mit dem Klebstofflieferanten, mit uns oder einer unserer Vertretungen in Verbindung.

© 2011 Nordson Corporation

Ausschalten im Notfall

Informieren Sie sich ausführlich über die Verhaltensweisen in einer Notsituation und über Ort und Auslösung der NOT-AUS-Bedienelemente, die in dem Produktionsbereich installiert sind.

ACHTUNG: Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

1. Das nächstgelegene NOT-AUS Element betätigen (z. B. NOT-AUS-Schalter oder Hauptschalter mit NOT-AUS-Funktion).
2. Vor dem Wiedereinschalten ist die Ursache für die NOT-AUS-Situation zu ergründen und zu beheben.

Erstinbetriebnahme

1. Druckluft an der Pumpe so einstellen, dass der hydraulische Druck 48 bar (700 psi) nicht überschreitet.

HINWEIS: 48 bar (700 psi) nicht überschreiten. Ein höherer Druck beschädigt möglicherweise den Leimauftragskopf.

2. Behälter unter den Kopf positionieren und Steuergerät einschalten.
3. Steuergerät so einstellen, dass der Leim gleichmäßig und ohne Luftblasen aus der Düse des Kopfes austritt.
4. Probeleimung durchführen und Leimraupe kontrollieren. Falls eine dickere Raupe erforderlich ist kann der Druck erhöht werden, jedoch nicht über 48 bar (700 psi) hinaus.

Tägliche Inbetriebnahme

1. Überprüfen, ob genügend Leim im Behälter verfügbar ist.
2. Druckluft für die Pumpe freigeben.

Tägliche Außerbetriebnahme

1. Druckluft für die Pumpe sperren (auf 0 drosseln).
2. Düsenöffnungen mit Silikon Paste, Nordson P/N 311 642, verschließen.

© 2011 Nordson Corporation

Abschnitt 5
Wartung

ACHTUNG: Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

ACHTUNG: Unterbrechen Sie unbedingt die Luftzufuhr!

ACHTUNG: Führen Sie Arbeiten möglichst nicht ohne Schutzhandschuhe aus!

Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass das aufzutragende Material in sauberem, gefiltertem Zustand verarbeitet wird. Die Steuerluft soll ebenfalls gereinigt sein und unter Umständen ganz leicht geölt den Apparaten zugeführt werden.

Individuelle Betriebsbedingungen und unterschiedliche Auftragsmaterialien erfordern einen entsprechenden Mindestaufwand an Pflege.

Bitte benutzen Sie zum äußeren Reinigen z. B. von Düsenspitzen keine metallischen, scharfkantigen Hilfsmittel, sondern weiche Bürsten.

Halten Sie bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten sowohl den Arbeitsplatz als auch den zu reparierenden Leimauftragskopf in sauberstem Zustand.

Leimauftragsköpfe, die verschmutzt sind, sollten nach Möglichkeit gründlich durchgespült werden. Dies trifft in besonderem Maß zu, wenn Düsennadel, Dichtelement oder Materialdüse gewechselt werden sollen.

Die Leimauftragsköpfe sollten bei allen wesentlichen Reparaturarbeiten nicht installiert bleiben, sondern aus den Maschinen ausgebaut werden.

Vorher Druck- und Materialzuleitung drucklos machen.

© 2011 Nordson Corporation

Zerlegen eines Leimauftragskopfs

Zerlegen bei ausgehärtetem Leim

Führen Sie die Demontage eines Leimauftragskopfes nicht bei ausgehärtetem Leim durch! Dies würde mit großer Wahrscheinlichkeit zur Zerstörung empfindlicher Bauteile führen.

Wir empfehlen Ihnen, den Leimauftragskopf ohne Magnetventil 1 – 2 Tage in warmes Wasser zu legen, damit sich der Leim lösen kann. Wiederholen Sie diesen Vorgang eventuell mehrfach. Lässt sich der Leimauftragskopf dann immer noch nicht zerlegen, schicken Sie ihn zur Reparatur an uns ein.

Alle verwendeten O-Ringe und sonstigen Dichtungselemente sind aus bester Viton-Qualität. Andere Qualitäten sollten nur nach Absprache mit uns eingesetzt werden.

Zerlegen bei weichem Leim

HINWEIS: Steuerluft unterbrechen,

- Magnetventil und Materialdüse abnehmen,
- Leimauftragskopf durch den Materialanschluss solange mit warmem Wasser spülen, bis das Wasser ohne Leimrückstände austritt.

Demontage der Einzelteile nur mit größter Sorgfalt vornehmen!

- Dichtungsschraube mit genau passendem Schraubendreher durch Linksdrehung herausdrehen,

Ein Herausdrehen der Dichtungsschraube mit ungeeignetem Werkzeug oder in falsche Richtung kann leicht zu Beschädigungen an der Dichtungsschraube bzw. am Grundkörper führen.

- Prüfen Sie nach dem Zerlegen alle Teile, besonders die Dichtelemente, auf Beschädigung bzw. Verschleiß.

Reinigung und Montage von Leimauftragsköpfen

Alle Teile müssen vor der Montage sorgfältig mit Wasser oder einer milden Essiglösung gereinigt werden.

HINWEIS: Bei Wiedereinbau schon im Einsatz gewesener Materialdüsen ist die Düse so mit Reinigungsmittel durchzuspülen, dass keine alten Materialrückstände in der Düse zurückbleiben.

Auch der Schaft der Düsennadel muss von allen Restpartikeln befreit werden. Bei Einsatz nicht einwandfrei sauberer Nadeln tritt eine sofortige Undichtigkeit ein.

Verzichten Sie beim Einsetzen der O-Ringe auf Verwendung von metallischen und scharfkantigen Hilfsmitteln oder Werkzeugen.

Fetten Sie die O-Ringe vor dem Einsetzen mit dem Schmiermittel ein, dass mit dem Dichtungskit mitgeliefert wird.

© 2011 Nordson Corporation

Abschnitt 6
Fehlersuche

ACHTUNG: Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe	Siehe
Aus dem Leimauftragskopf tritt kein Leim aus.	Keine Druckluft an den Auftragskopf angeschlossen.	Druckluft anschließen.	
	Keine Spannung angelegt.	Wenn der Auftragskopf aktiviert ist, muss die LED in dem elektrischen Steckverbinder leuchten.	
	Ausgehärteter Leim	Düsenspitze reinigen. Wenn das nicht ausreicht, Düse ausbauen und reinigen.	Abschnitt 5
Leim leckt aus der Düse.	Leimdruck zu hoch	Leimdruck niedriger einstellen.	
	Ausgehärteter Leim in der Düse oder auf der Nadel.	Düse ausbauen und ausgehärteten Leim von Düse und Nadel entfernen.	
Leim leckt aus der Leckagebohrung im Dichtungsadapter.	Dichtungsringe defekt.	Dichtungsringe auswechseln.	Abschnitt 5

© 2011 Nordson Corporation

© 2011 Nordson Corporation

Abschnitt 7
Ersatzteile

Verwendung der illustrierten Ersatzteilliste

Die Ersatzteillisten in diesem Abschnitt sind in folgende Spalten gegliedert:

Item— Identifiziert abgebildete Teile, die von Nordson erhältlich sind.

Part— Nordson Ersatzteilnummer für jedes in der Abbildung gezeigte erhältliche Ersatzteil. Eine Serie von Strichen in der Spalte Part (- - - - -) bedeutet, dass das Teil nicht separat bestellt werden kann.

Description— Diese Spalte enthält den Namen des Ersatzteils und gegebenenfalls seine Abmessungen und sonstige Eigenschaften. Die Punkte in der Spalte *Description* zeigen den Zusammenhang zwischen Baugruppen, Unterbaugruppen und Einzelteilen.

Quantity— Die erforderliche Menge pro Gerät, Baugruppe oder Unterbaugruppe. Die Abkürzung AR (nach Bedarf) wird verwendet, wenn es sich bei dem Posten um Gebindegrößen handelt oder die Anzahl pro Baugruppe von der Produktversion oder vom Modell abhängt.

HINWEIS: Die Texte sind nur in englischer Sprache verfügbar.

Aktuelle Ersatzteillisten

Bitte beachten Sie, dass das Gerät geringfügig von der Beschreibung oder von bestimmten Details in der Betriebsanleitung abweichen kann. Verwenden Sie nur die neueste, dem Gerät beigefügte Ersatzteilliste.

© 2011 Nordson Corporation

Spare Parts

Gun, LV 227

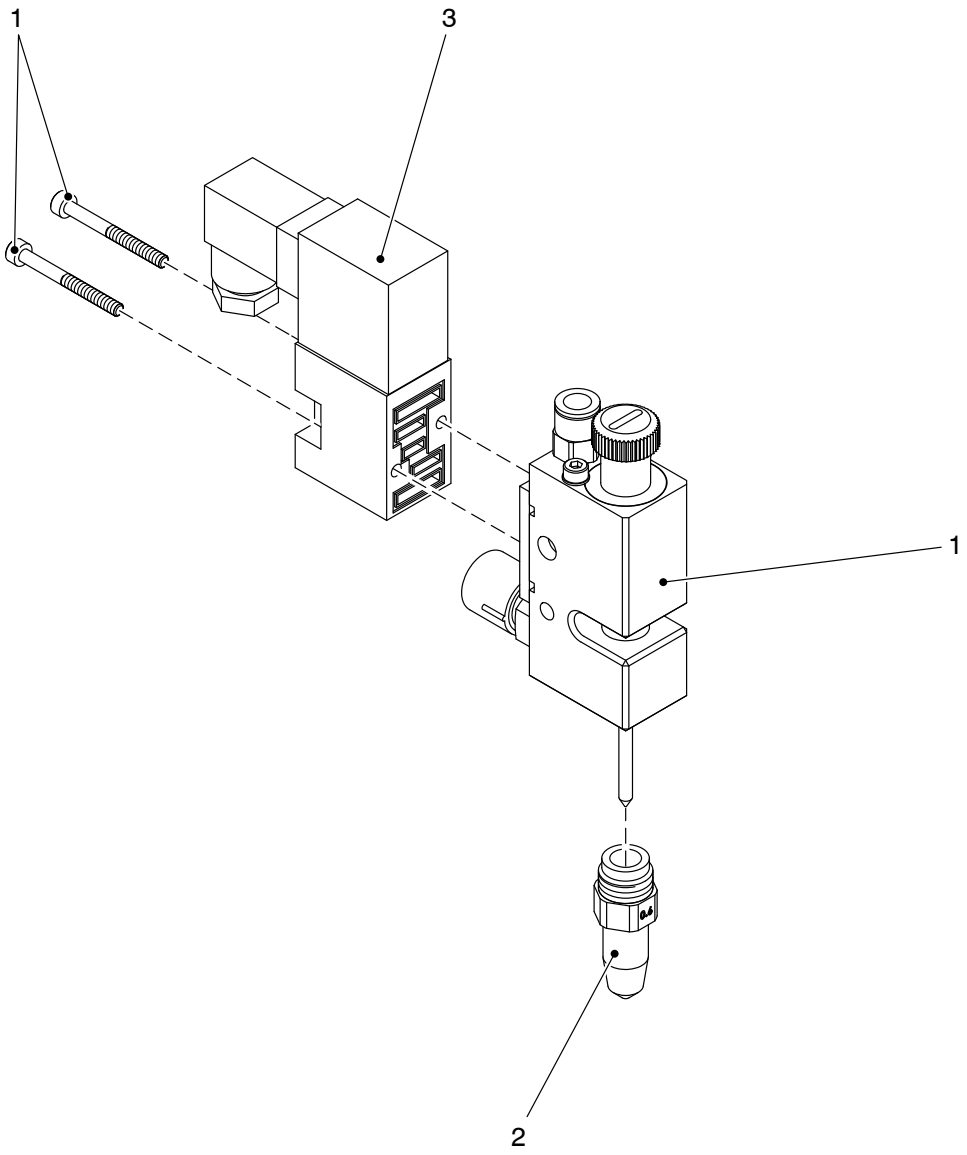


Abb. 7-1 Gun, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Gun, LV 227, $24V_{DC}$

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	372843	Gun, LV 227, 0.3mm, $24V_{DC}$	-	
-	372844	Gun, LV 227, 0.4mm, $24V_{DC}$	-	
-	372845	Gun, LV 227, 0.6mm, $24V_{DC}$	-	
-	372846	Gun, LV 227, 0.8mm, $24V_{DC}$	-	
-	372847	Gun, LV 227, 1.2mm, $24V_{DC}$	-	
-	372848	Gun, LV 227, 1.5mm, $24V_{DC}$	-	
1	378750	Gun body, complete, LV 227	1	See:
2	372573	Nozzle, LV 227, 0.3mm	1	- Gun body, complete, LV 227
	372574	Nozzle, LV 227, 0.4mm	1	- Kit, Needle & Nozzle, LV 227
	372575	Nozzle, LV 227, 0.6mm	1	- Seal kit, LV 227
	372576	Nozzle, LV 227, 0.8mm	1	
	372577	Nozzle, LV 227, 1.2mm	1	
	372578	Nozzle, LV 227, 1.5mm	1	
3	771307	Solenoid valve, $24V_{DC}$	1	

Gun, LV 227, $110V_{AC}$

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	372849	Gun, LV 227, 0.3mm, $110V_{AC}$	-	
-	372850	Gun, LV 227, 0.4mm, $110V_{AC}$	-	
-	372851	Gun, LV 227, 0.6mm, $110V_{AC}$	-	
-	372852	Gun, LV 227, 0.8mm, $110V_{AC}$	-	
-	372853	Gun, LV 227, 1.2mm, $110V_{AC}$	-	
-	372854	Gun, LV 227, 1.5mm, $110V_{AC}$	-	
1	378750	Gun body, complete, LV 227	1	See:
2	372573	Nozzle, LV 227, 0.3mm	1	- Gun body, complete, LV 227
	372574	Nozzle, LV 227, 0.4mm	1	- Kit, Needle & Nozzle, LV 227
	372575	Nozzle, LV 227, 0.6mm	1	- Seal kit, LV 227
	372576	Nozzle, LV 227, 0.8mm	1	
	372577	Nozzle, LV 227, 1.2mm	1	
	372578	Nozzle, LV 227, 1.5mm	1	
3	771139	Solenoid valve, $110V_{AC}$	1	

© 2011 Nordson Corporation

Gun, LV 227

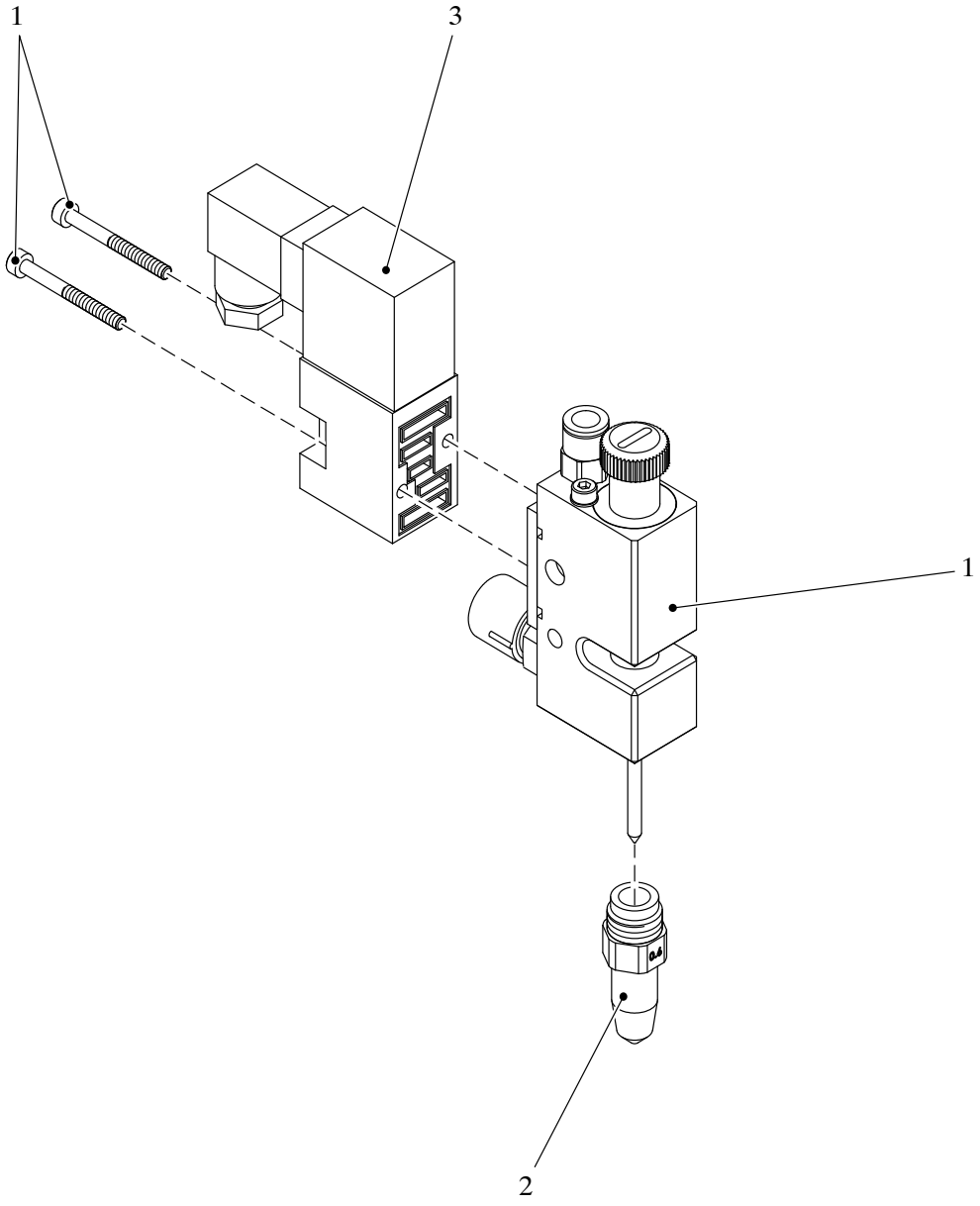


Abb. 7-2 Gun, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Gun, LV 227, 240V_{AC}

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	373381	Gun, LV 227, 0.3mm, 240V_{AC}	-	
-	373382	Gun, LV 227, 0.4mm, 240V_{AC}	-	
-	373383	Gun, LV 227, 0.6mm, 240V_{AC}	-	
-	373384	Gun, LV 227, 0.8mm, 240V_{AC}	-	
-	373385	Gun, LV 227, 1.2mm, 240V_{AC}	-	
-	373386	Gun, LV 227, 1.5mm, 240V_{AC}	-	
1	378750	Gun body, complete, LV 227	1	See:
2	372573	Nozzle, LV 227, 0.3mm	1	- Gun body, complete, LV 227
	372574	Nozzle, LV 227, 0.4mm	1	- Kit, Needle & Nozzle, LV 227
	372575	Nozzle, LV 227, 0.6mm	1	- Seal kit, LV 227
	372576	Nozzle, LV 227, 0.8mm	1	
	372577	Nozzle, LV 227, 1.2mm	1	
	372578	Nozzle, LV 227, 1.5mm	1	
3	771142	Solenoid valve, 220V_{AC}	1	

© 2011 Nordson Corporation

Gun, LV 227, 24 V_{DC}

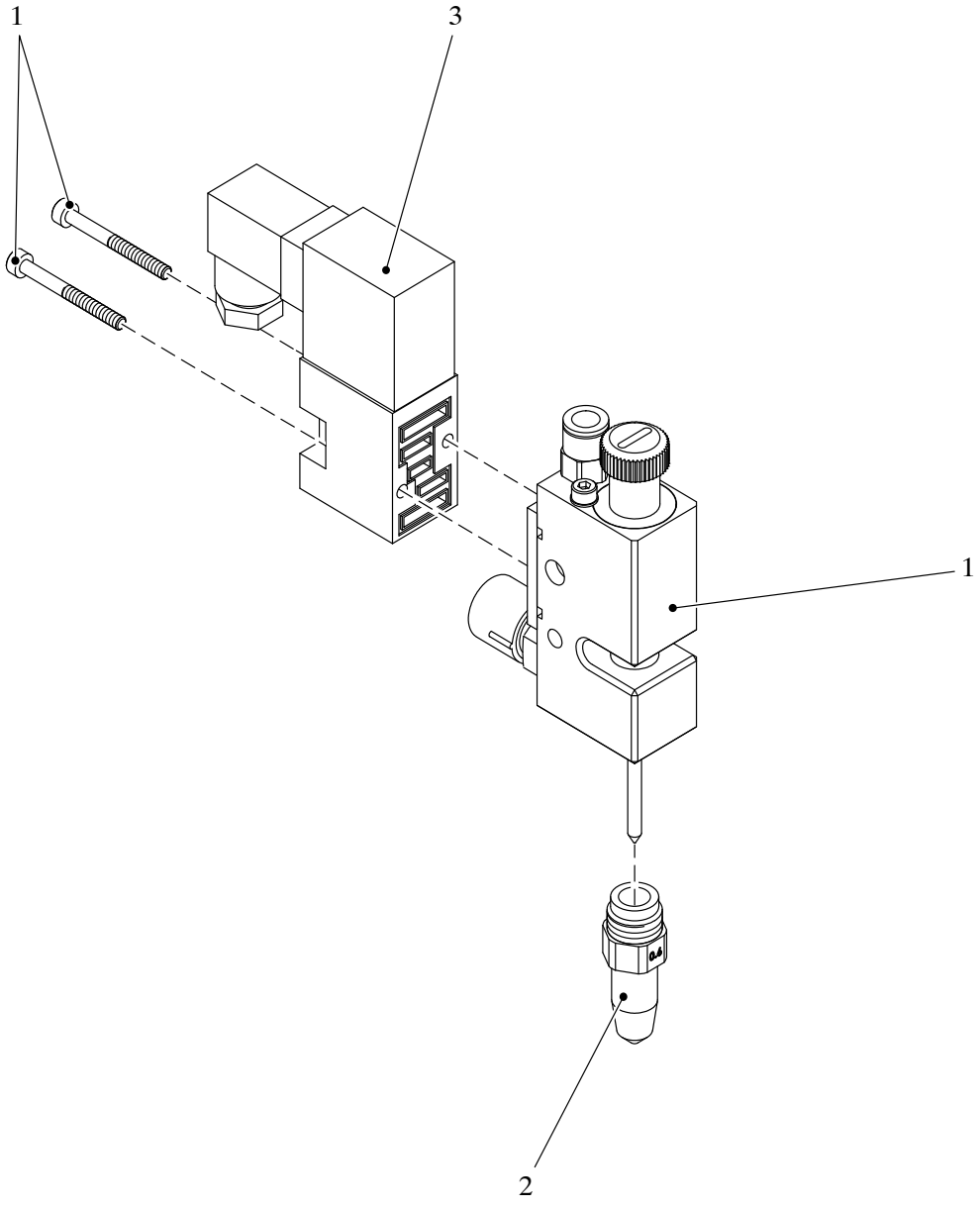


Abb. 7-1 Gun, LV 227, 24 V_{DC}, Corrosion resistant

© 2011 Nordson Corporation

Gun, LV 227, 24V_{DC}, Chemical resistant seals

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	377805	Gun, LV 227, 0.3mm, 24V_{DC}. Chem. res. Seals	-	
-	377806	Gun, LV 227, 0.4mm, 24V_{DC}. Chem. res. Seals	-	
-	377807	Gun, LV 227, 0.6mm, 24V_{DC}. Chem. res. Seals	-	
-	377808	Gun, LV 227, 0.8mm, 24V_{DC}. Chem. res. Seals	-	
-	377809	Gun, LV 227, 1.2mm, 24V_{DC}. Chem. res. Seals	-	
-	377810	Gun, LV 227, 1.5mm, 24V_{DC}. Chem. res. Seals	-	
1	377811	Gun body, complete, LV 227. Chem. res. Seals	1	See: - Gun body, complete, LV 227, Chem. res. Seals - Kit, Needle & Nozzle, LV 227 - Seal kit, LV 227, Chemical resistant
2	372573	Nozzle, LV 227, 0.3mm	1	
	372574	Nozzle, LV 227, 0.4mm	1	
	372575	Nozzle, LV 227, 0.6mm	1	
	372576	Nozzle, LV 227, 0.8mm	1	
	372577	Nozzle, LV 227, 1.2mm	1	
	372578	Nozzle, LV 227, 1.5mm	1	
3	771307	Solenoid valve, 24V_{DC}	1	

Gun, LV 227, 24V_{DC}, Corrosion resistant

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	7302265	Gun, LV 227, 0.3mm, 24V_{DC}, Corrosion resistant	-	
1	7302283	Gun body, complete, LV 227, Corrosion resistant		See: - Gun body, complete, LV 227, Corrosion resistant - Seal kit, LV 227
2	372573	Nozzle, LV 227, 0.3mm		
3	771307	Solenoid valve, 24V_{DC}	1	

© 2011 Nordson Corporation

Gun body, complete, LV 227

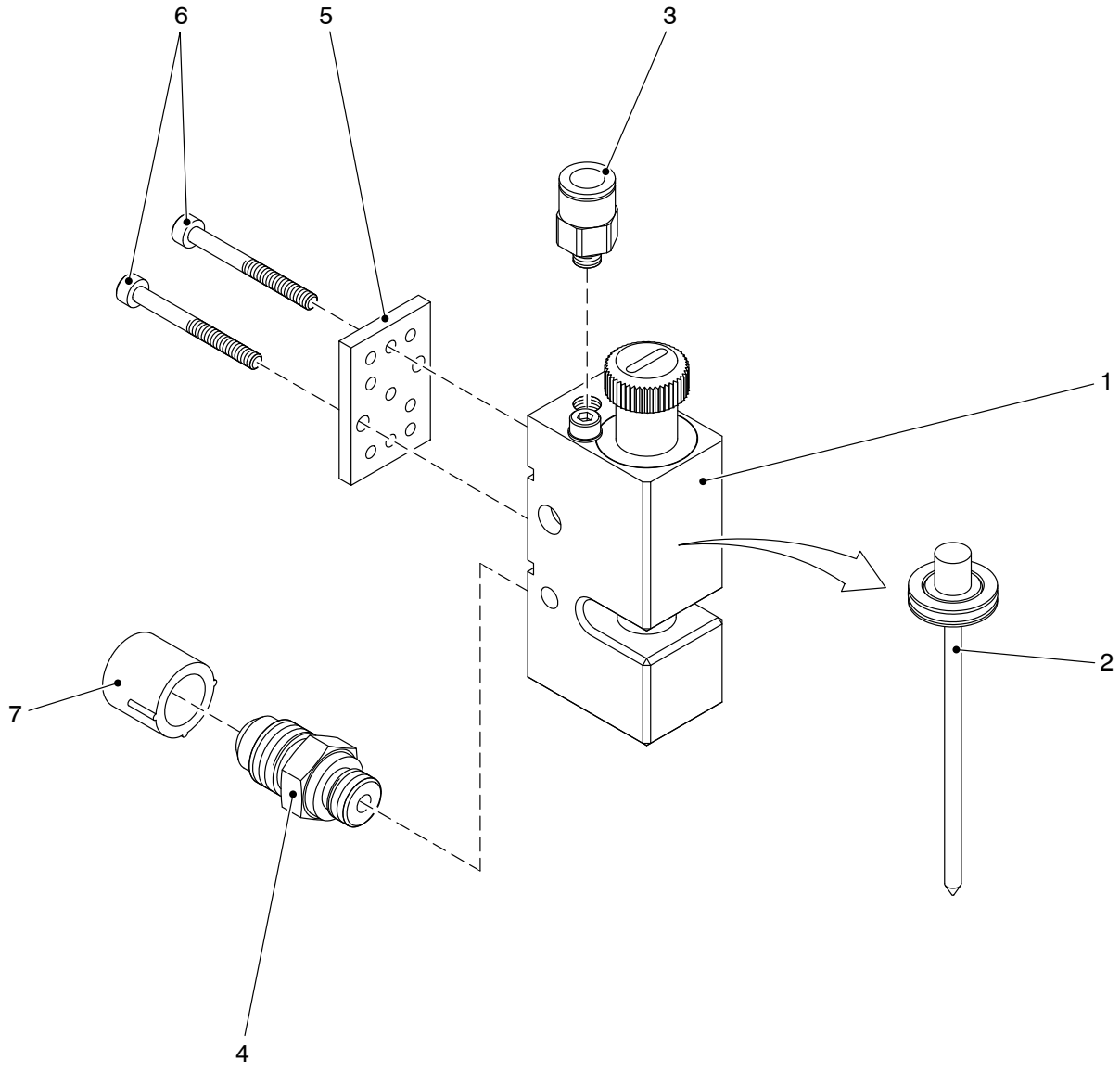


Abb. 7-2 Gun body, complete, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Gun body, complete, LV 227

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	378750	Gun body, complete, LV 227	-	
1	372861	Gun body, assy, LV 227	1	See: Gun body, assy, LV 227
2	372864	Needle, LV 227	1	See: Kit, Needle & Nozzle, LV 227
3	313920	Straight connector 6511-6-M5	1	
4	372570	Fitting, nipple, 1/8BSP-1/2-20 UNF, SS	1	
5	373029	Manifold LV 227	1	See: Seal kit LV 227
6	- - - - -	Screw allenhead, M3x30, DIN912,SS,A2,70	2	
7	311551	Cap, plastic, 1/2”x20	1	

Gun body, complete, LV 227, Chemical resistant seals

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	377811	Gun body, complete, LV 227. Chem. res. Seals	-	
1	377812	Gun body, assy, LV 227, Chem. res. Seals	1	See: Gun body, assy, LV 227, Chem. res. Seals
2	372864	Needle, LV 227	1	See: Kit, Needle & Nozzle, LV 227
3	313920	Straight connector 6511-6-M5	1	
4	372570	Fitting, nipple, 1/8BSP-1/2-20 UNF, SS	1	
5	373029	Manifold LV 227	1	See: Seal kit, LV 227, Chemical resistant
6	- - - - -	Screw allenhead, M3x30, DIN912,SS,A2,70	2	
7	311551	Cap, plastic, 1/2”x20	1	

Gun body, complete, LV 227, Corrosion resistant

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	7302283	Gun body, complete, LV 227, Corrosion resistant	-	
1	372861	Gun body, assy, LV 227	1	See: Gun body, assy, LV 227
2	7302226	Needle, LV 227, Corr. Resist	1	
3	313920	Straight connector 6511-6-M5	1	
4	372570	Fitting, nipple, 1/8BSP-1/2-20 UNF, SS	1	
5	373029	Manifold LV 227	1	See: Seal kit, LV 227
6	- - - - -	Screw allenhead, M3x30, DIN912,SS,A2,70	2	
7	311551	Cap, plastic, 1/2”x20	1	

© 2011 Nordson Corporation

Kit, Needle & Nozzle, LV 227

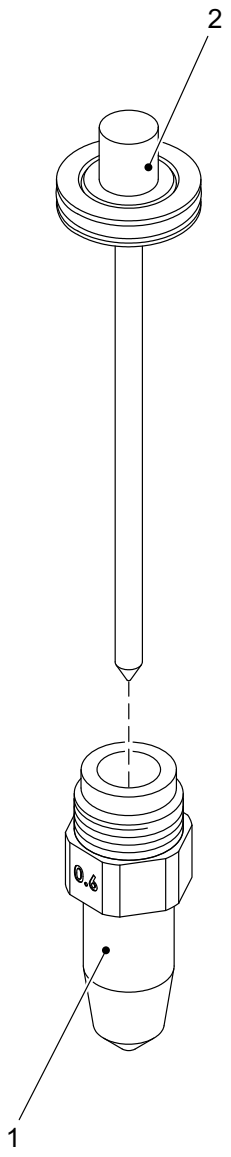


Abb. 7-3 Kit, Needle & Nozzle, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Kit, Needle & Nozzle, LV 227

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	372855	Kit, Needle+Nozzle, LV 227, 0.3mm	-	
-	372856	Kit, Needle+Nozzle, LV 227, 0.4mm	-	
-	372857	Kit, Needle+Nozzle, LV 227, 0.6mm	-	
-	372858	Kit, Needle+Nozzle, LV 227, 0.8mm	-	
-	372859	Kit, Needle+Nozzle, LV 227, 1.2mm	-	
-	372860	Kit, Needle+Nozzle, LV 227, 1.5mm	-	
1	372573	Nozzle, LV 227, 0.3mm	1	
	372574	Nozzle, LV 227, 0.4mm	1	
	372575	Nozzle, LV 227, 0.6mm	1	
	372576	Nozzle, LV 227, 0.8mm	1	
	372577	Nozzle, LV 227, 1.2mm	1	
	372578	Nozzle, LV 227, 1.5mm	1	
2	372864	Needle LV 227	1	
	313742	O-ring 12x2	1	Included with Needle LV 227 See: Seal kit, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Gun Body, assy, LV 227

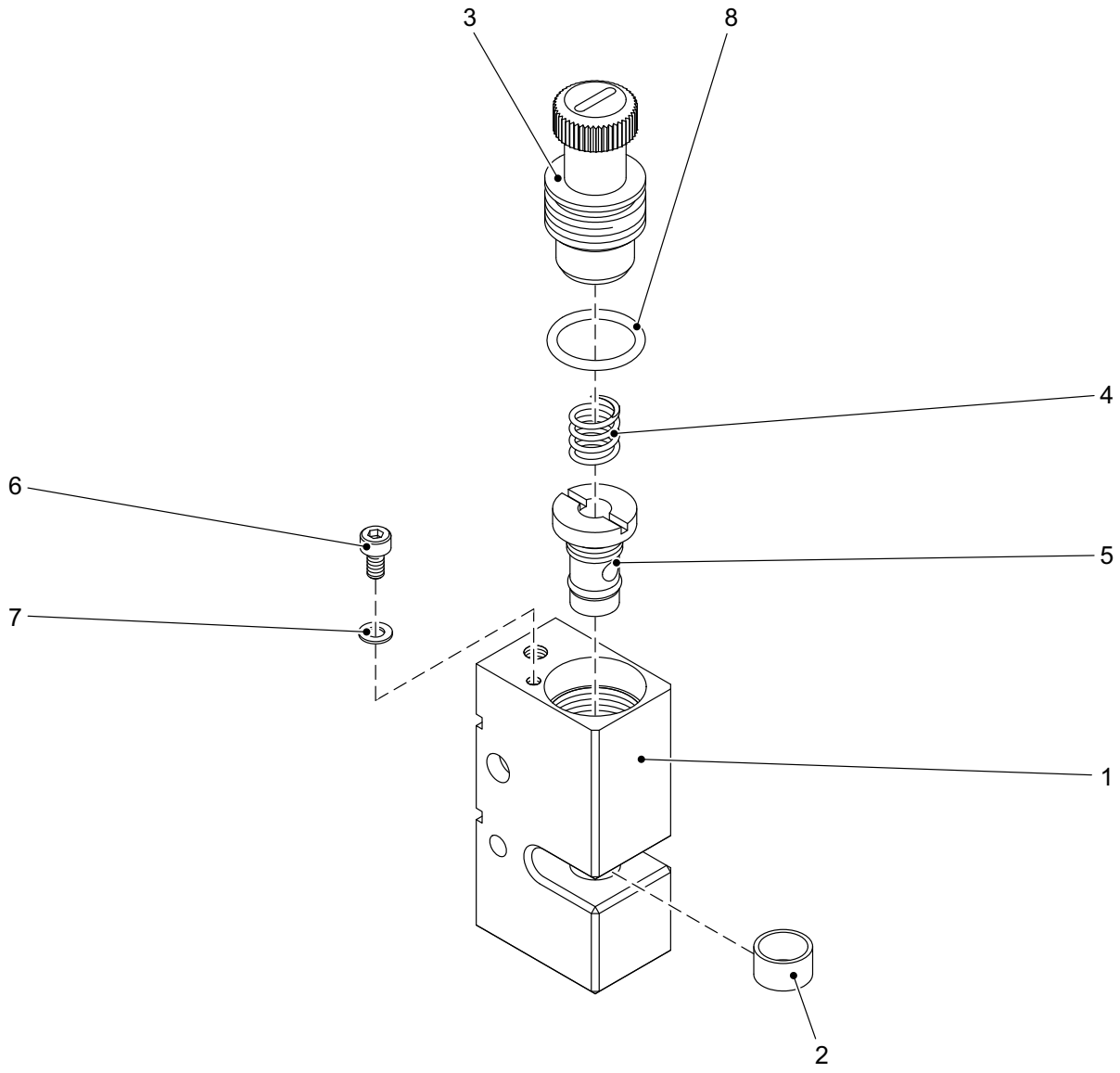


Abb. 7-4 Gun Body, assy, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Gun body, assy, LV 227

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	372861	Gun body, assy, LV 227	-	
1	372562	Gun, body LV 227	1	
2	313787	Cover, plastic protection	1	See: Seal kit, LV 227
3	372579	Needle stroke adjustment LV 227	1	
4	256139	Compression spring 1x8x13	1	
5	370468	Seal adapter LV 227, assy	1	See: Seal adapter, LV 227, assy
6	- - - - -	Screw Allenhead, M3x6, DIN912, A2	1	
7	- - - - -	Washer, M3, DIN433	1	
8	311495	O-ring, 14x1.78, viton	1	See: Seal kit LV 227

Gun body, assy, LV 227, Chemical resistant seals

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	377812	Gun body, assy, LV 227, Chem. res. Seals	-	
1	372562	Gun, body LV 227	1	
2	313787	Cover, plastic protection	1	See: Seal kit, LV 227, Chemical resistant
3	372579	Needle stroke adjustment LV 227	1	
4	256139	Compression spring 1x8x13	1	
5	377813	Seal adapter LV 227, Chem. res. Seals	1	See: Seal adapter, LV 227, Chem. res. Seals
6	- - - - -	Screw Allenhead, M3x6, DIN912, A2	1	
7	- - - - -	Washer, M3, DIN433	1	
8	311495	O-ring, 14x1.78, viton	1	See: Seal kit, LV 227, Chemical resistant

© 2011 Nordson Corporation

Seal adapter, LV 227

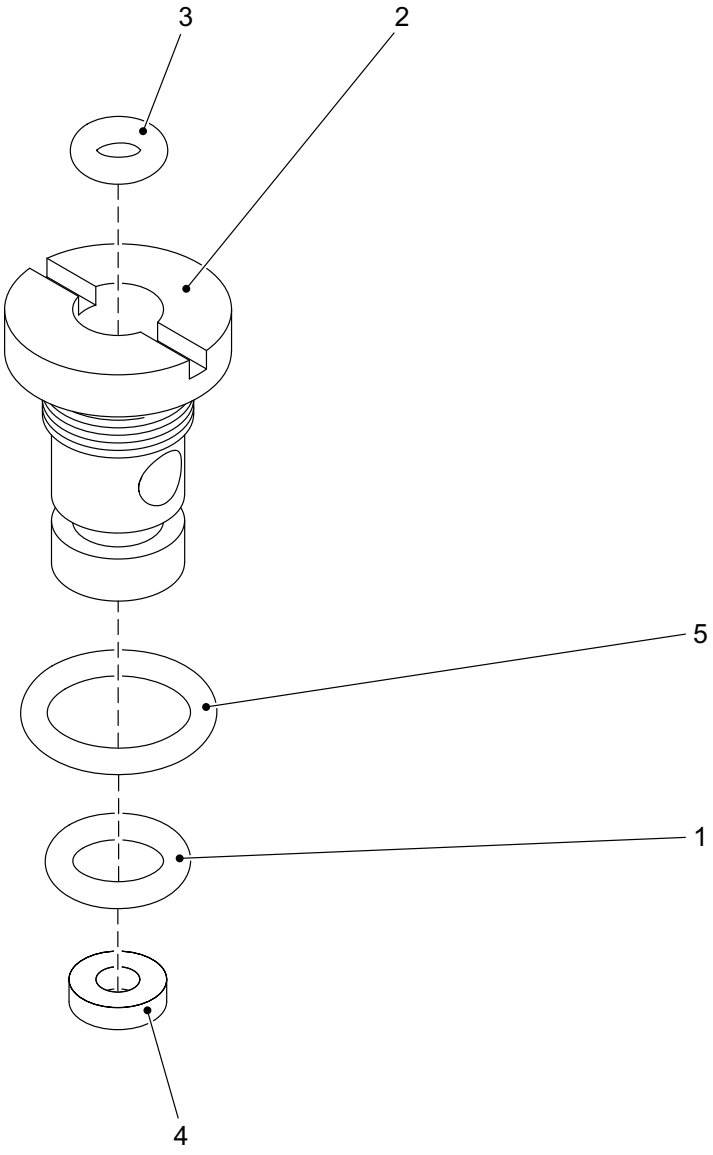


Abb. 7-5 Seal adapter, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Seal adapter, LV 227, assy

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	370468	Seal adapter LV 227, assy	-	
1	311483	O-ring	1	See: Seal kit, LV 227
2	313720	Seal adapter LV 227	1	
3	311478	O-ring	1	See: Seal kit, LV 227
4	313721	Quadring	1	See: Seal kit, LV 227
5	313934	O-ring	1	See: Seal kit, LV 227

Seal adapter, LV 227, Chemical resistant seals

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	377813	Seal adapter LV 227, Chem. res. Seals, assy	-	
1	311483	O-ring	1	See: Seal kit, LV 227, Chemical resistant
2	313720	Seal adapter LV 227	1	
3	311478	O-ring	1	See: Seal kit, LV 227, Chemical resistant
4	377348	Seal ring, chem. Resist	1	See: Seal kit, LV 227, Chemical resistant
5	313934	O-ring	1	See: Seal kit, LV 227, Chemical resistant

© 2011 Nordson Corporation

Seal kit, LV 227

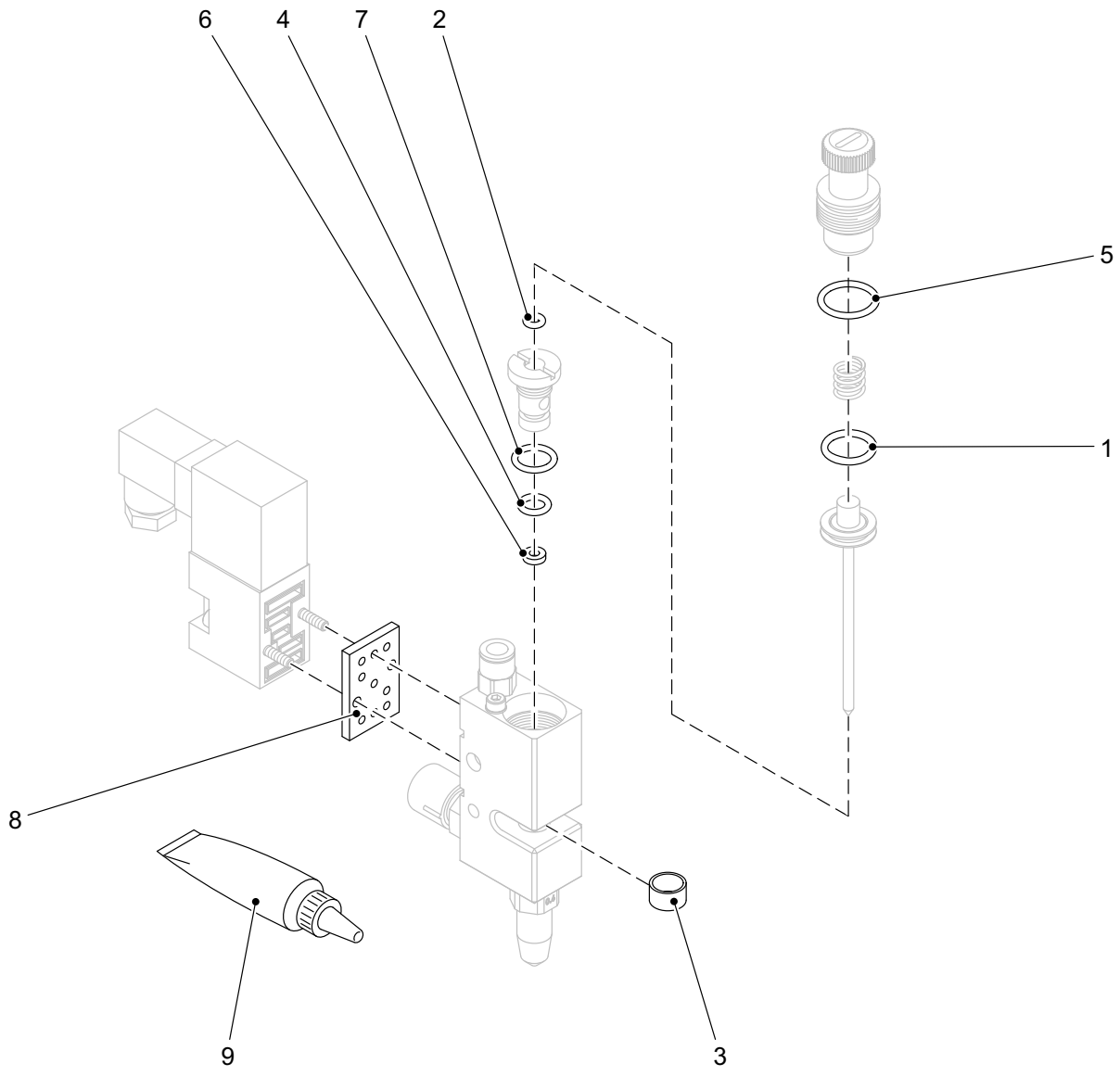


Abb. 7-6 Seal kit, LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Seal kit, LV 227

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	372873	Seal kit, LV 227	-	
1	313742	O-ring, 12x2	1	
2	311478	O-ring, 2.9x1.78	1	
3	313787	Cover, plastic Protection	1	
4	311483	O-ring, 6.07/N. NR.010	1	
5	311495	O-ring, 14x1.78	1	
6	313721	Quadring, Qrar, 2.9x1.78	1	
7	313934	O-ring, 8.5x2	1	
8	373029	Manifold, LV 227	1	
9	313756	Silicone grease, 10 gram	1	

Seal kit, LV 227, Chemical resistant

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	372874	Seal kit, LV 227, Chemical resistant	-	
1	313742	O-ring, 12x2	1	
2	311478	O-ring, 2.9x1.78	1	
3	313787	Cover, plastic Protection	1	
4	311483	O-ring, 6.07/N. NR.010	1	
5	311495	O-ring, 14x1.78	1	
6	377348	O-ring 2.9x1.78, chem.resist.	1	
7	313934	O-ring, 8.5x2	1	
8	373029	Manifold, LV 227	1	
9	313756	Silicone grease, 10 gram	1	

© 2011 Nordson Corporation

Gun, LV 227C, 24V$_{DC}$

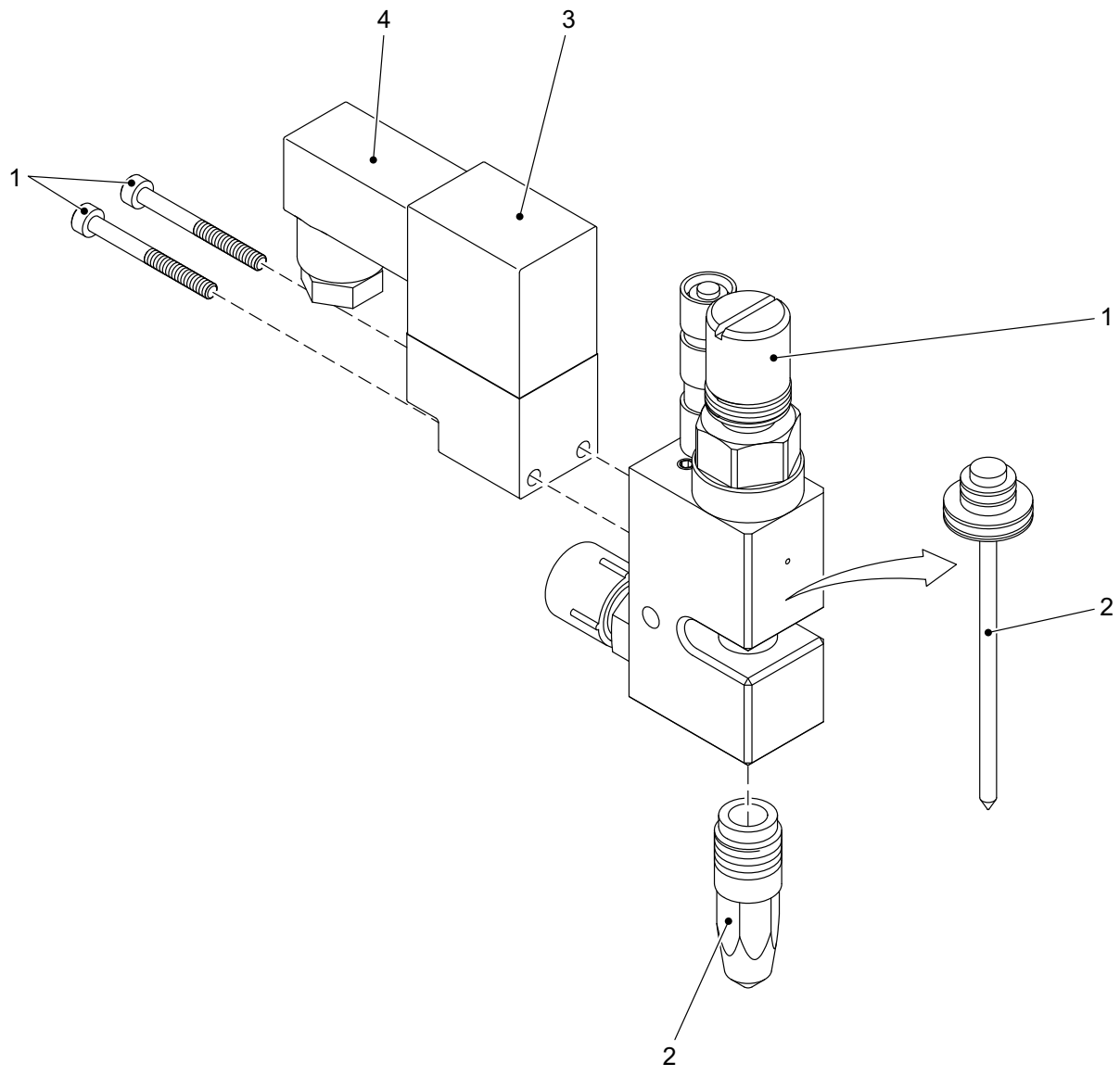


Abb. 7-7 Gun, LV 227C, 24V$_{DC}$

© 2011 Nordson Corporation

Gun, LV 227C, $24V_{DC}$

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	373915	Gun, LV 227C, 0.4mm, $24V_{DC}$	-	
-	373916	Gun, LV 227C, 0.6mm, $24V_{DC}$	-	
-	373917	Gun, LV 227C, 0.8mm, $24V_{DC}$	-	
-	373918	Gun, LV 227C, 1.2mm, $24V_{DC}$	-	
1	7303778	Gun body, complete, LV 227C	1	See:
2	313410	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.4mm	1	- Gun body, complete, LV 227C
	313411	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.6mm	1	- Seal kit, LV 227C
	313412	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.8mm	1	- Kit, Needle & Nozzle, LV 227C
	313413	Kit, needle+nozzle LV 227C, 1.2mm	1	
3	771113	Solenoid valve, $24V_{DC}$	1	
4	370300	Connector with LED ind., 24V	1	

Gun, LV 227C, $24V_{DC}$, Wear resistant

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	7301726	Gun, LV 227C, 0.6mm, $24V_{DC}$, Wear Resistant	-	
-	7301729	Gun, LV 227C, 1.2mm, $24V_{DC}$, Wear Resistant	-	
1	7303778	Gun body, complete, LV 227C	1	See:
2	7301728	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.6mm, W.R.	1	- Gun body, complete, LV 227C
	7301731	Kit, needle+nozzle LV 227C, 1.2mm, W.R.	1	- Seal kit, LV 227C
3	771113	Solenoid valve, $24V_{DC}$	1	- Kit, Needle & Nozzle, LV 227C
4	370300	Connector with LED ind. 24V	1	

© 2011 Nordson Corporation

Gun body, complete, LV 227C

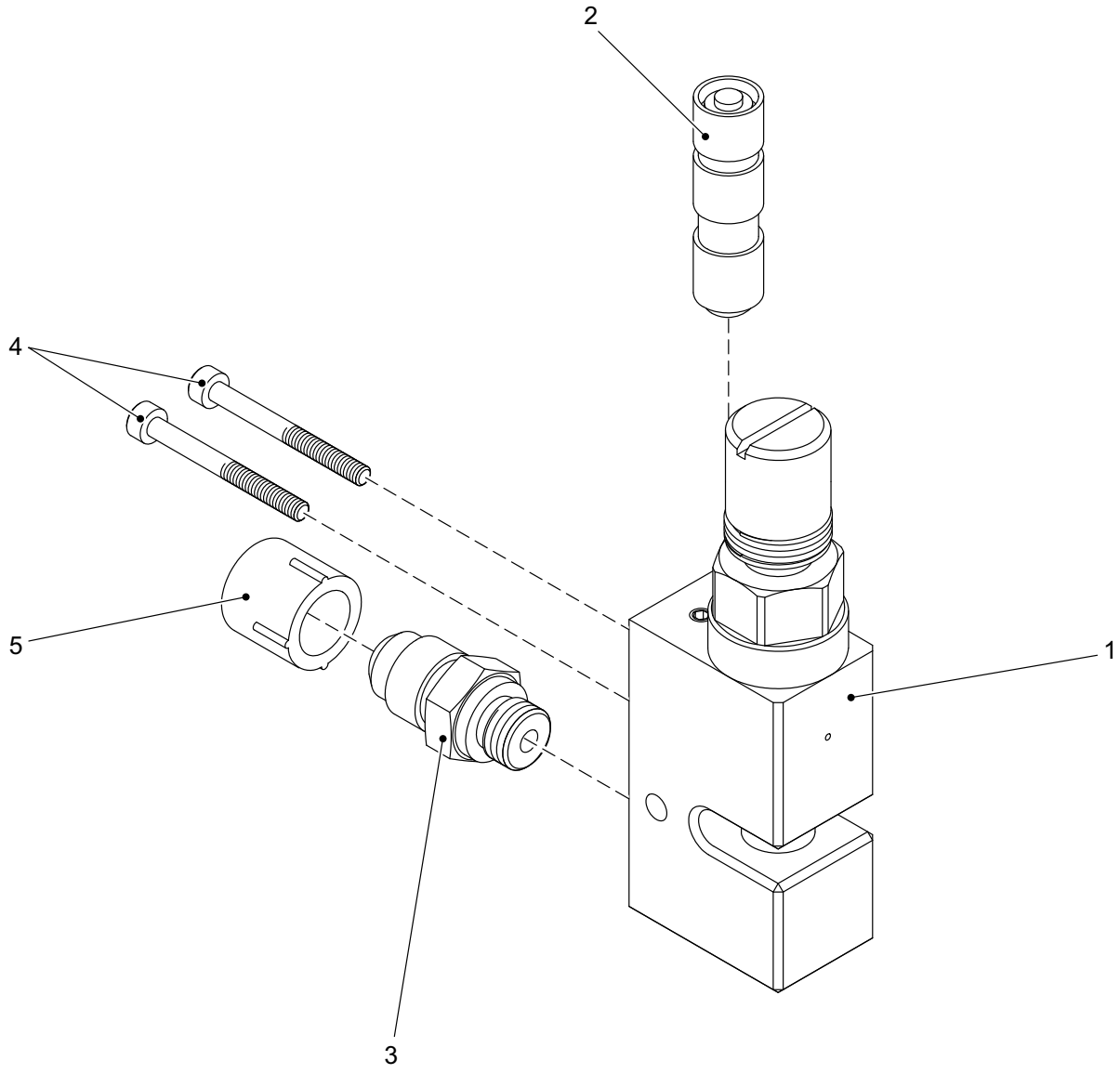


Abb. 7-8 Gun body, complete, LV 227C

© 2011 Nordson Corporation

Gun body, complete, LV 227C

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	7303778	Gun body, complete, LV 227C	-	
1	313831	Gun body, assy, LV 227C	1	See: Gun body, assy, LV 227C
2	313833	Straight connector 6511-6-M5	1	
3	372570	Fitting, nipple, 1/8BSP-1/2-20 UNF, SS	1	
4	- - - - -	Screw allenhead, M3x30, DIN912,SS,A2,70	2	
5	311551	Cap, plastic, 1/2”x20	1	

© 2011 Nordson Corporation

Kit, Needle & Nozzle, LV 227C

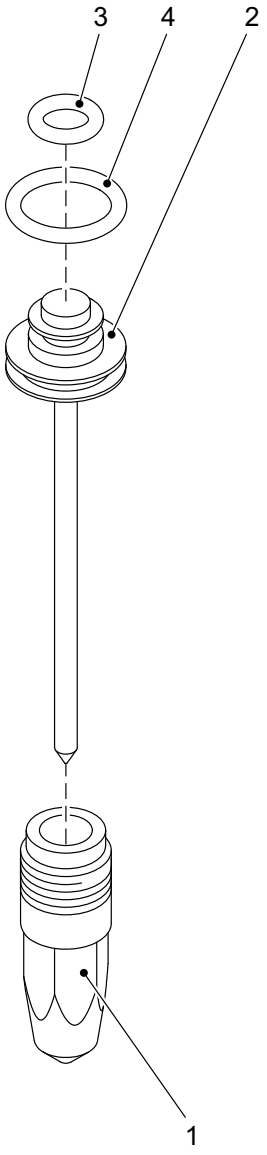


Abb. 7-9 Kit, Needle & Nozzle, LV 227C

© 2011 Nordson Corporation

Kit, Needle & Nozzle, LV 227C

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	313409	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.3mm	-	
-	313410	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.4mm	-	
-	313411	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.6mm	-	
-	313412	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.8mm	-	
-	313413	Kit, needle+nozzle LV 227C, 1.2mm	-	
	313414	Kit, needle+nozzle LV 227C, 1.5mm	-	
1	313397	Nozzle, LV 227C, 0.3mm	1	
	313398	Nozzle, LV 227C, 0.4mm	1	
	313399	Nozzle, LV 227C, 0.6mm	1	
	313400	Nozzle, LV 227C, 0.8mm	1	
	313401	Nozzle, LV 227C, 1.2mm	1	
	313402	Nozzle, LV 227C, 1.5mm	1	
2	313403	Needle LV 227C, 0.3mm	1	
	313404	Needle LV 227C, 0.4mm	1	
	313405	Needle LV 227C, 0.6mm	1	
	313406	Needle LV 227C, 0.8mm	1	
	313407	Needle LV 227C, 1.2mm	1	
	313408	Needle LV 227C, 1.5mm	1	
3	313741	O-ring 6x2	1	See: Seal kit, LV 227C
4	313742	O-ring 12x2	1	See: Seal kit, LV 227C

Kit, Needle & Nozzle, LV 227C, Wear resistant

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	7301728	Kit, needle+nozzle LV 227C, 0.6mm, W.R.	-	
-	7301731	Kit, needle+nozzle LV 227C, 1.2mm, W.R.	-	
1	7301727	Nozzle, LV 227C, 0.6mm	1	
	7301730	Nozzle, LV 227C, 1.2mm	1	
2	313405	Needle LV 227C, 0.6mm	1	
	313407	Needle LV 227C, 1.2mm	1	
3	313741	O-ring 6x2	1	See: Seal kit, LV 227C
4	313742	O-ring 12x2	1	See: Seal kit, LV 227C

© 2011 Nordson Corporation

Gun body, assy, LV 227C

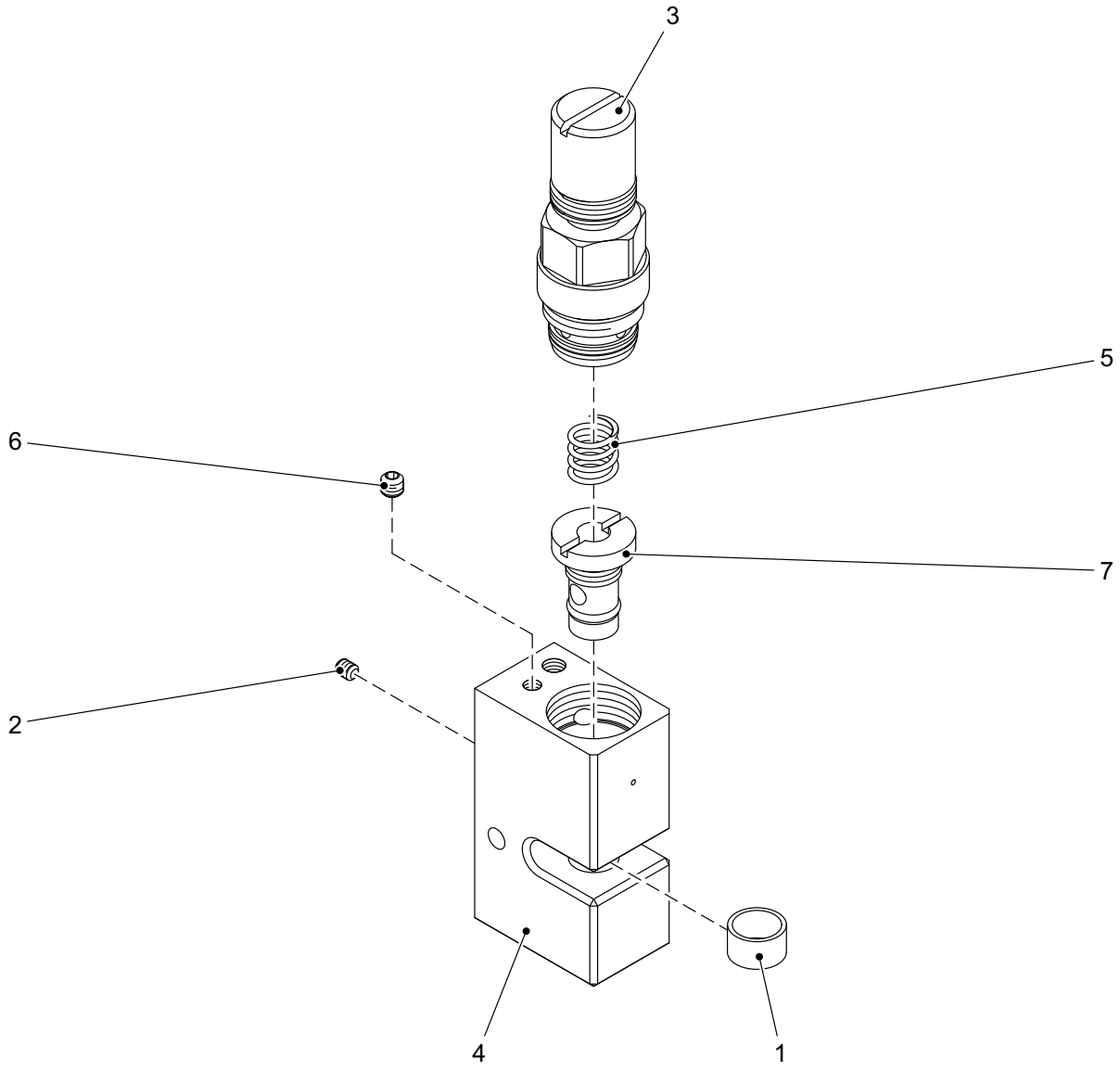


Abb. 7-10 Gun body, assy, LV 227C

© 2011 Nordson Corporation

Gun body, assy, LV 227C

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	313831	Gun body, assy, LV 227C	-	
1	313787	Cover, plastic protection	1	See: Seal kit, LV 227C
2	- - - - -	Screw, set, M3x4, DIN916, A2	1	
3	313828	Needle stroke adjustment	1	
4	313825	Gun body LV 227C	1	
5	256139	Compression spring	1	
6	- - - - -	Screw, set, M4x4, DIN916, A2	1	
7	370468	Seal adapter, LV 227, assy	1	See: Seal adapter, LV 227, assy

© 2011 Nordson Corporation

Seal kit, LV 227C

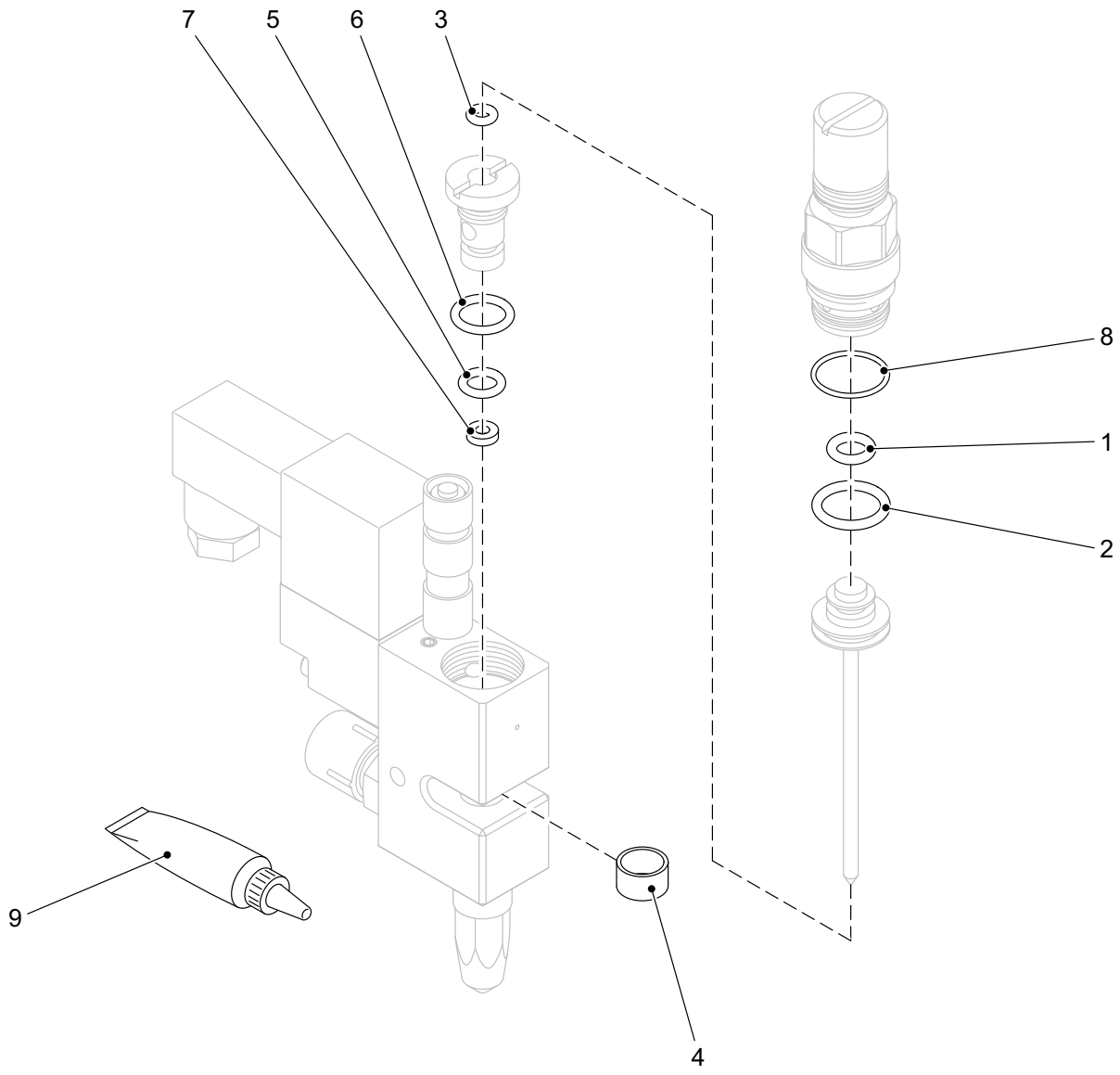


Abb. 7-11 Seal kit, LV 227C

© 2011 Nordson Corporation

Seal kit, LV 227C

Item	Part	Description	Qty	Remarks
–	7303990	Seal kit LV 227C	–	
1	313741	O-ring, 6x2	1	
2	313742	O-ring, 12x2	1	
3	311478	O-ring, 2.9x1.78	1	
4	313787	Cover, plastic protection	1	
5	311483	O-ring	1	
6	313934	O-ring	1	
7	313721	Quadring, Qrar, 2.9x1.78	1	
8	313724	O-ring, 14x1	1	
9	313756	Silicone grease, 10 gram	1	

© 2011 Nordson Corporation

Nozzle Covering LV 227 (complete)

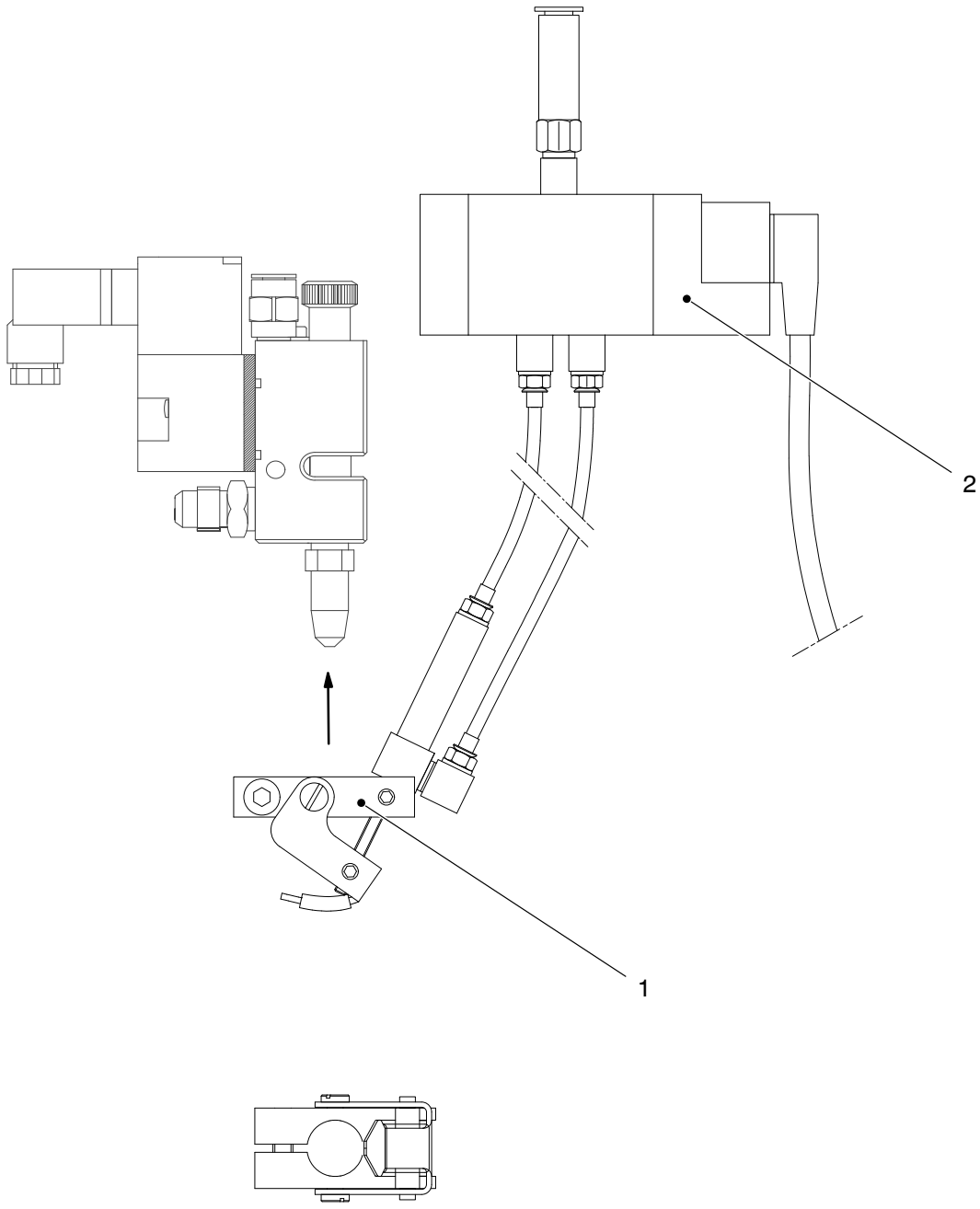


Abb. 7-12 Nozzle Covering LV 227 (complete)

© 2011 Nordson Corporation

Item	Part	Description	Qty
1	374 026	Nozzle Covering LV 227	1
2	374 027	Nozzle Covering Solenoid LV 227	1

© 2011 Nordson Corporation

Nozzle Covering LV 227

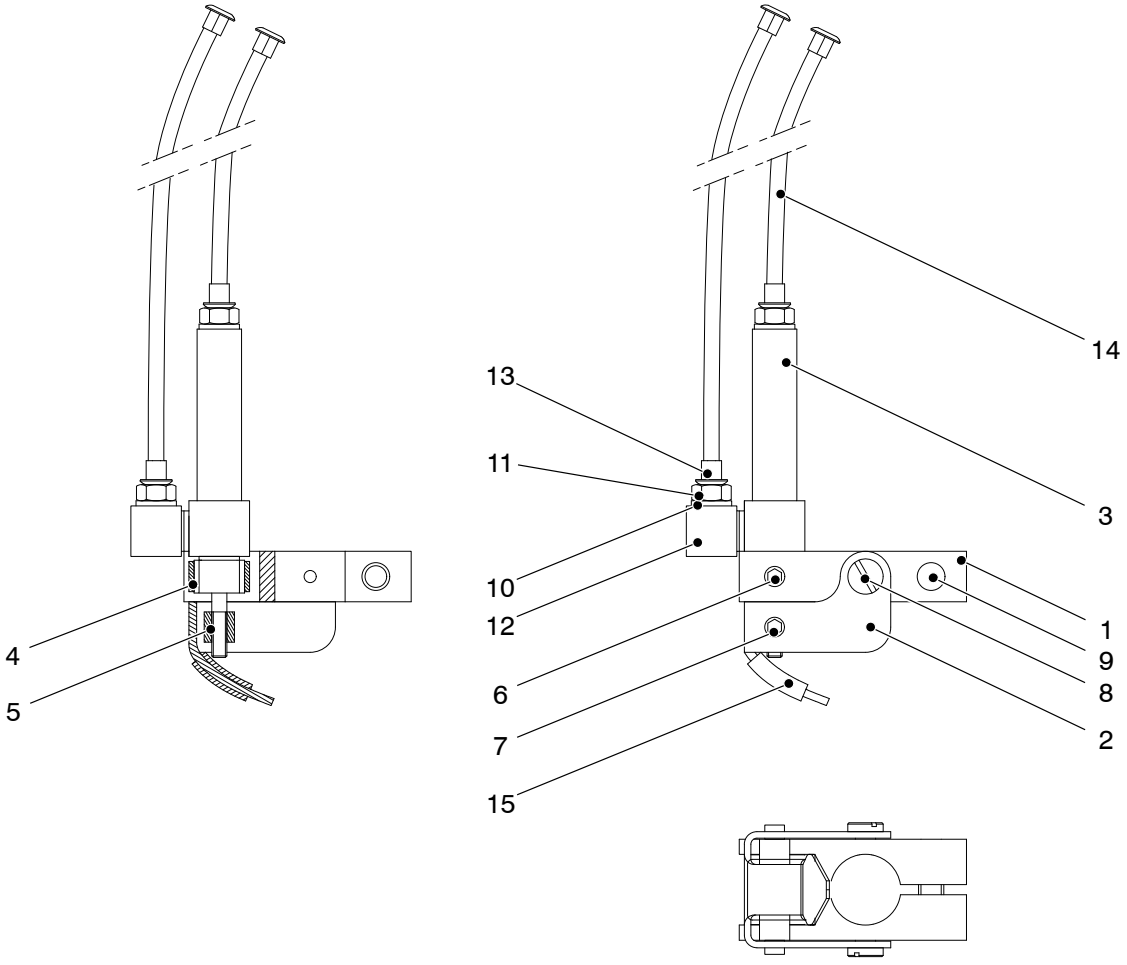


Abb. 7-13 Nozzle Covering LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Item	Part	Description	Qty
1	373 569	Clamp, NC LV 227	1
2	373 570	Plate Cover NC LV 227	1
3	373 571	Cylinder, Bore 5/16” , stoke 1/2”	1
4	373 572	Swivel Block NC LV 227	1
5	373 573	Hinge Block NC LV 227	1
6	373 605	Hinge Pin M3x2.5, NC LV 227	2
7	373 604	Hinge Pin M3x6, NC LV 227	2
8	373 606	Shoulder Screw M3, NC LV 227	2
9	311 042	Screw allenhead M5x12 Stainl.	1
10	373 633	Gasket, NC LV 227 11761.4 nylon	5
11	373 634	Hose Fitting 10–32 to 1/16”	4
12	373 635	Adjustable fitting, 10–32	1
13	373 636	Hose Clip	4
14	373 906	Hose, Urethane 1/16x1/8, Clear	2 Mtr.
15	373 905	Sleeve, Silicone 18x1x14	1

© 2011 Nordson Corporation

Nozzle Covering Solenoid LV 227

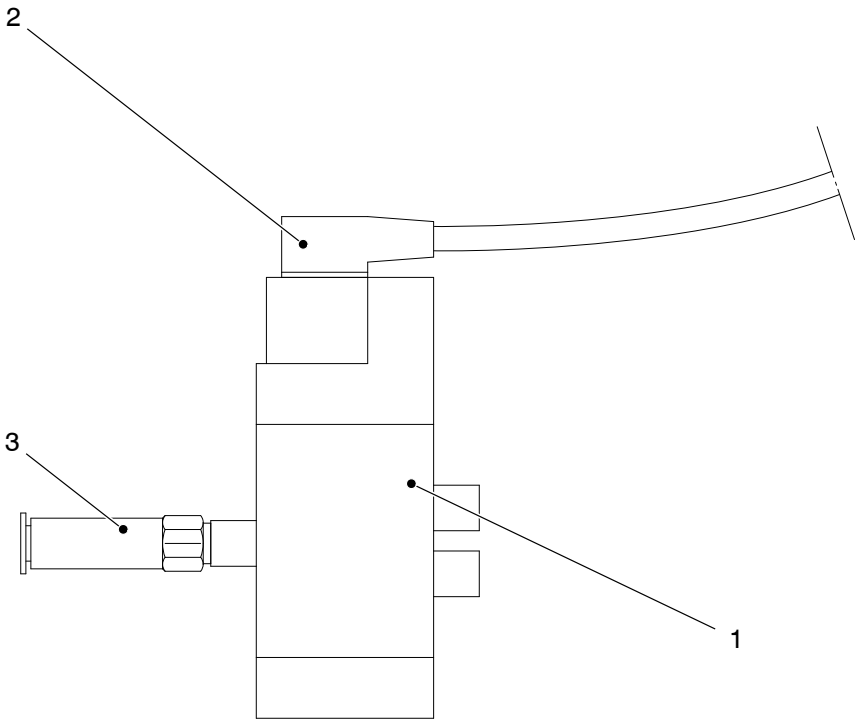


Abb. 7-14 Nozzle Covering Solenoid LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Item	Part	Description	Qty
1	373 637	Valve, Solenoid, NC LV 227	1
2	373 907	Cable, Connection for 373.637	1
3	373 908	Hose Fitting M5–6	1

© 2011 Nordson Corporation

Manifold Kit NC LV 227

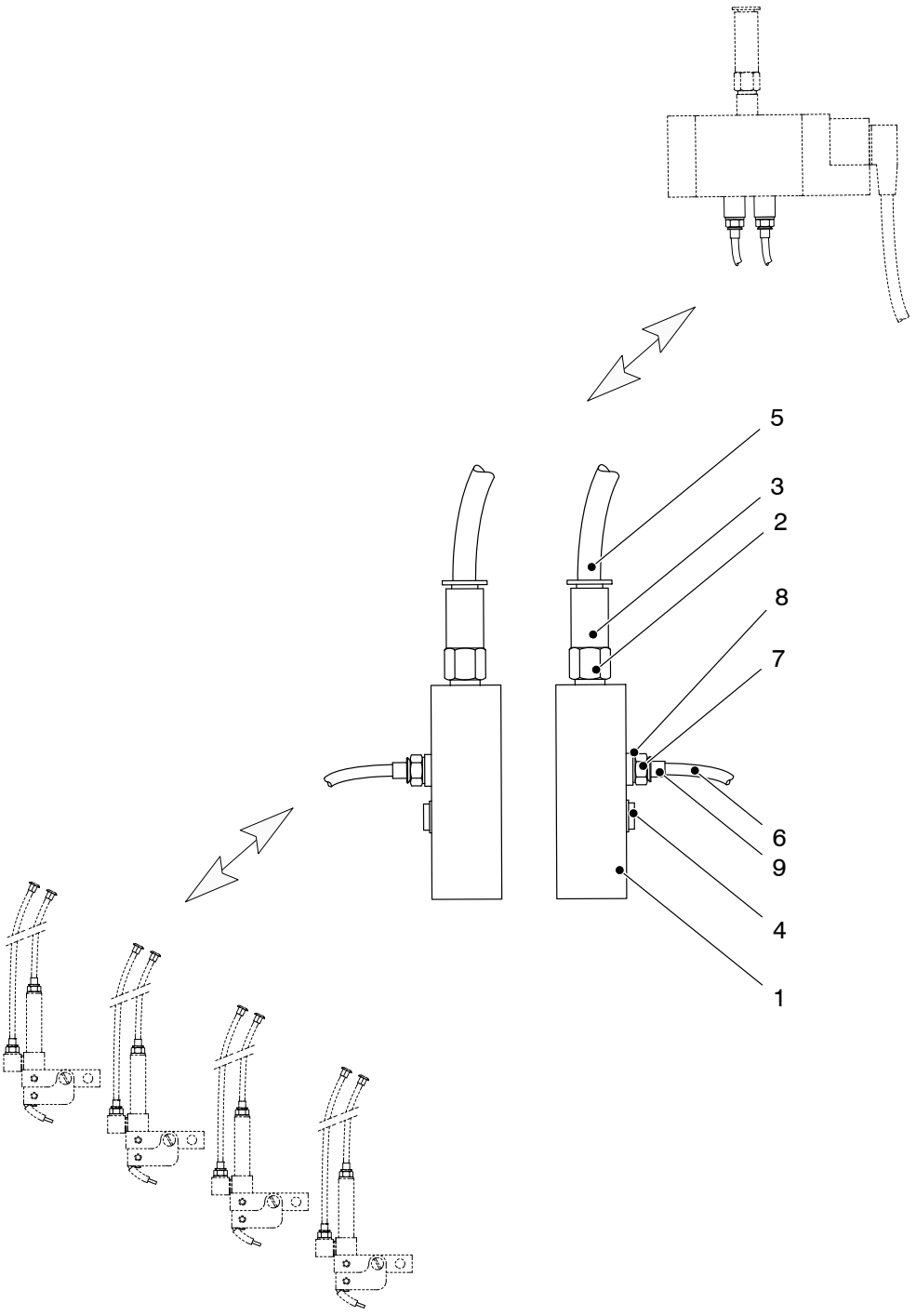


Abb. 7-15 Manifold Kit NC LV 227

© 2011 Nordson Corporation

Item	Part	Description	Qty
	374 113	Manifold Kit NC LV 227 complete	1
1	374 114	Manifold NC LV 227 1–12	2
2	373 908	Hose Fitting M5–6	2
3	972141	Connector male, 6mm x 1/8RPT	2
4	377 116	Blind Plug M5	24
5	900586	Tubing, polthn, 6mm OD x 4mm	4 Mtr.
6	373 906	Hose, Urethane 1/16x1/8, Clear	12Mtr.
7	373 634	Hose Fitting 10–32 to 1/16”	24
8	373 633	Gasket, NC LV 227 11761.4 nylon	24
9	373 636	Hose Clip	24

© 2011 Nordson Corporation

Brackets (using standard mounting brackets)

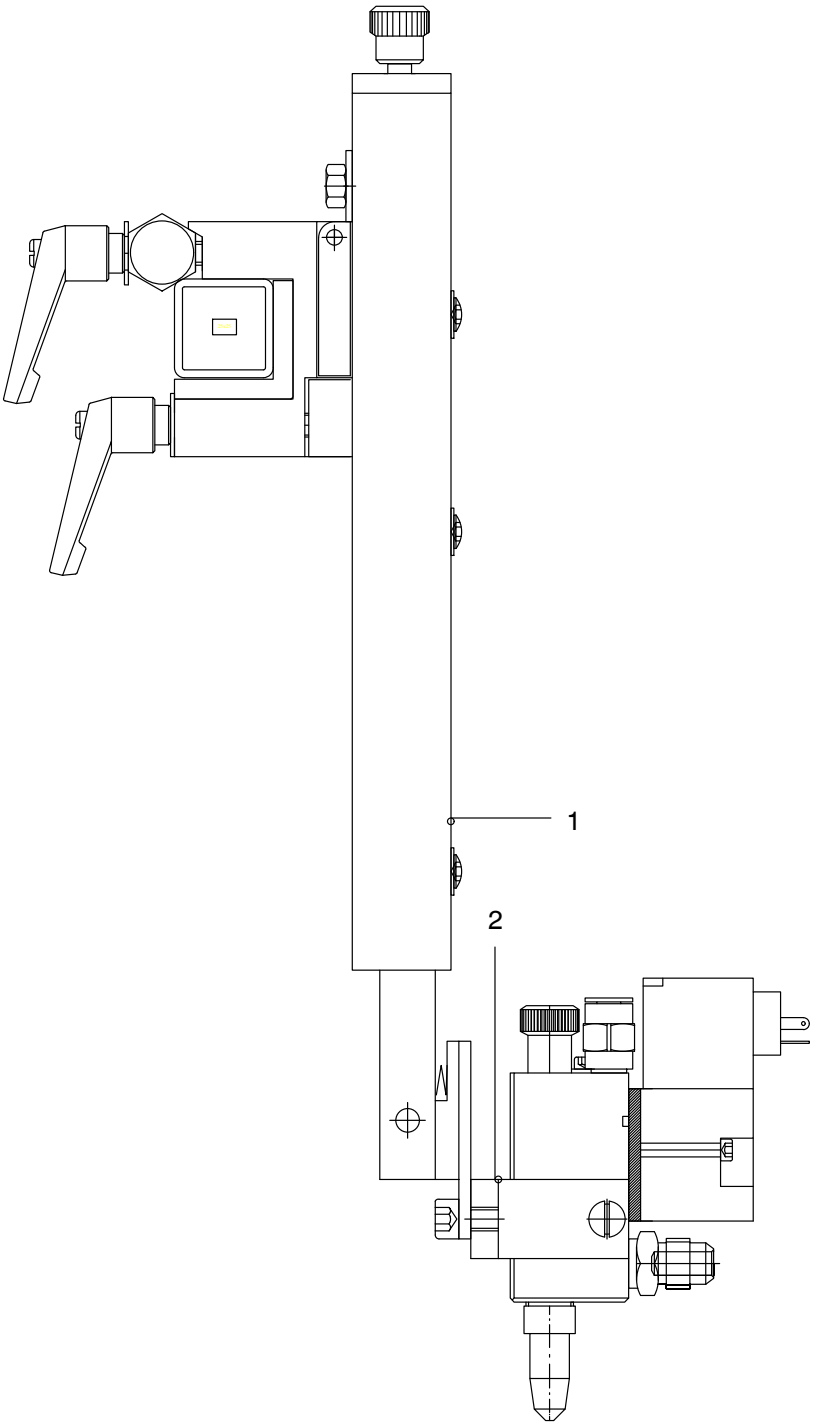


Abb. 7-16 Brackets (using standard mounting brackets)

© 2011 Nordson Corporation

Item	Part	Description
1	372 829	Vertical mounting bracket
2	373 090	Mounting bracket LV 227

HINWEIS: For using the vertical mounting bracket 372 829, mounting bracket 373 090 is required.

Cables

Item	Part	Description	Qty	Remarks
-	7302542	Cable, PN. Gun to Lcomm, Hard wired, 10M	-	
-	7302539	Cable, Lcomm to sol. (16/16) PN. Gun 24V, 2.5M	-	
-	7302540	Cable, Lcomm to sol. (16/16) PN. Gun 24V, 5M	-	
-	7302541	Cable, Lcomm to sol. (16/16) PN. Gun 24V, 10M	-	

© 2011 Nordson Corporation

© 2011 Nordson Corporation

Abschnitt 8
Technische Daten

Allgemeine Daten LV 227

Leimauftragskopf Typ	LV 227
Betriebsdruck	4 bis 6 bar (57 – 87 psi)
Max. Leimbetriebsdruck	48 bar (700 psi)
Magnetventilsteuerspannung / Stromversorgung	24 V_{DC} / 5,4 Watt oder 115 V_{AC}
Luftanschluss	6 mm (0,236 in.)
Leimanschluss	1/8 BSP – 1/2–20 UNF SS
Mindesteinschaltdauer *1	5 ms
Mindestabschaltdauer *1	8,5 ms
Gewicht	0,375 kg (0,833 lbs)
Abmessungen	
Breite	96,5 mm (3,8 in.)
Höhe	105 mm (4,13 in.)
Tiefe	20 mm (0,79 in.)

HINWEIS: 1 bar = 14,5 psi = 10^5Pa

HINWEIS: 25,4 mm= 1 inch

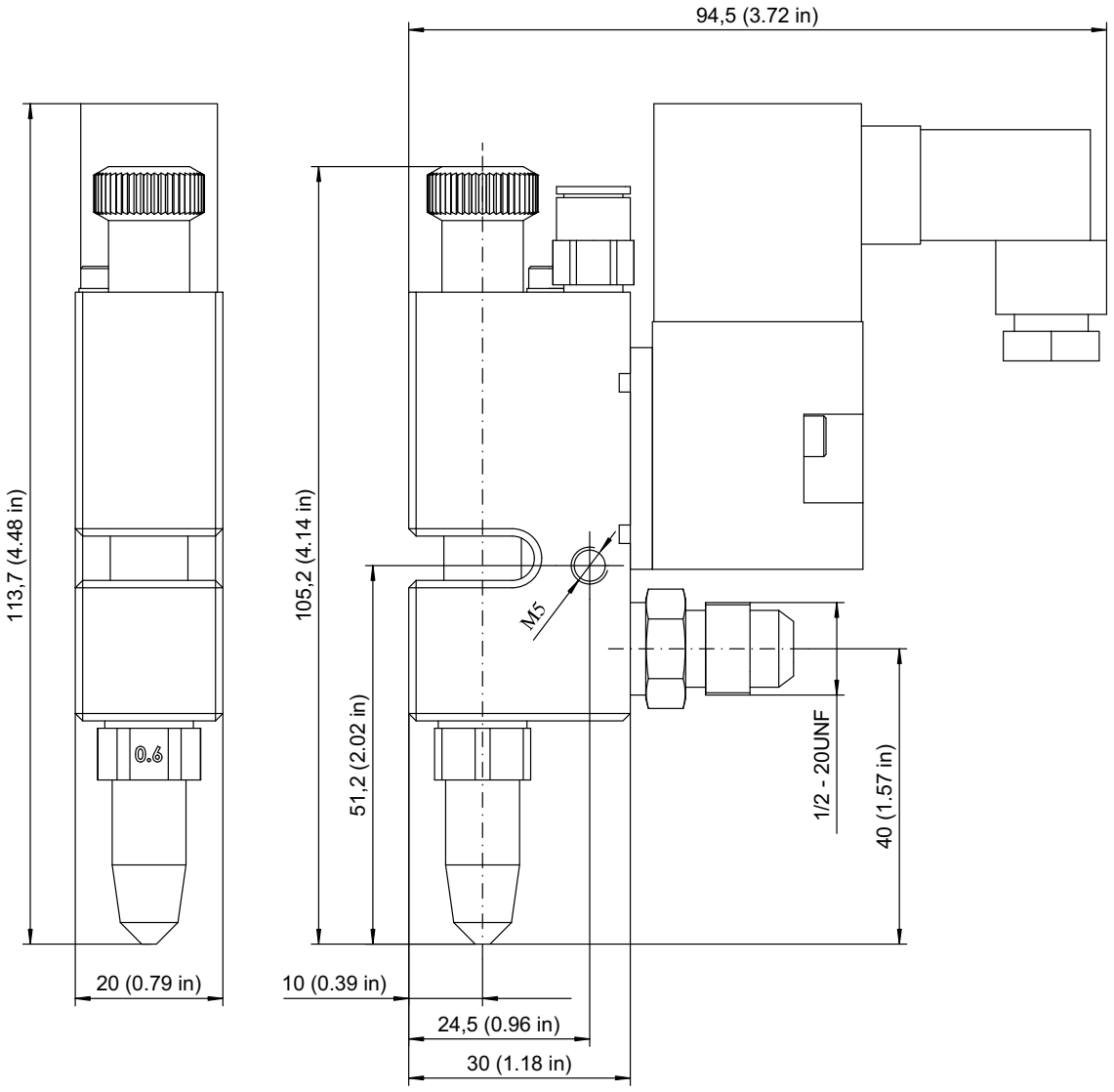
HINWEIS: 0,45359237 kg = 1 lbs

HINWEIS: 9 x °C/5 +32 = °F

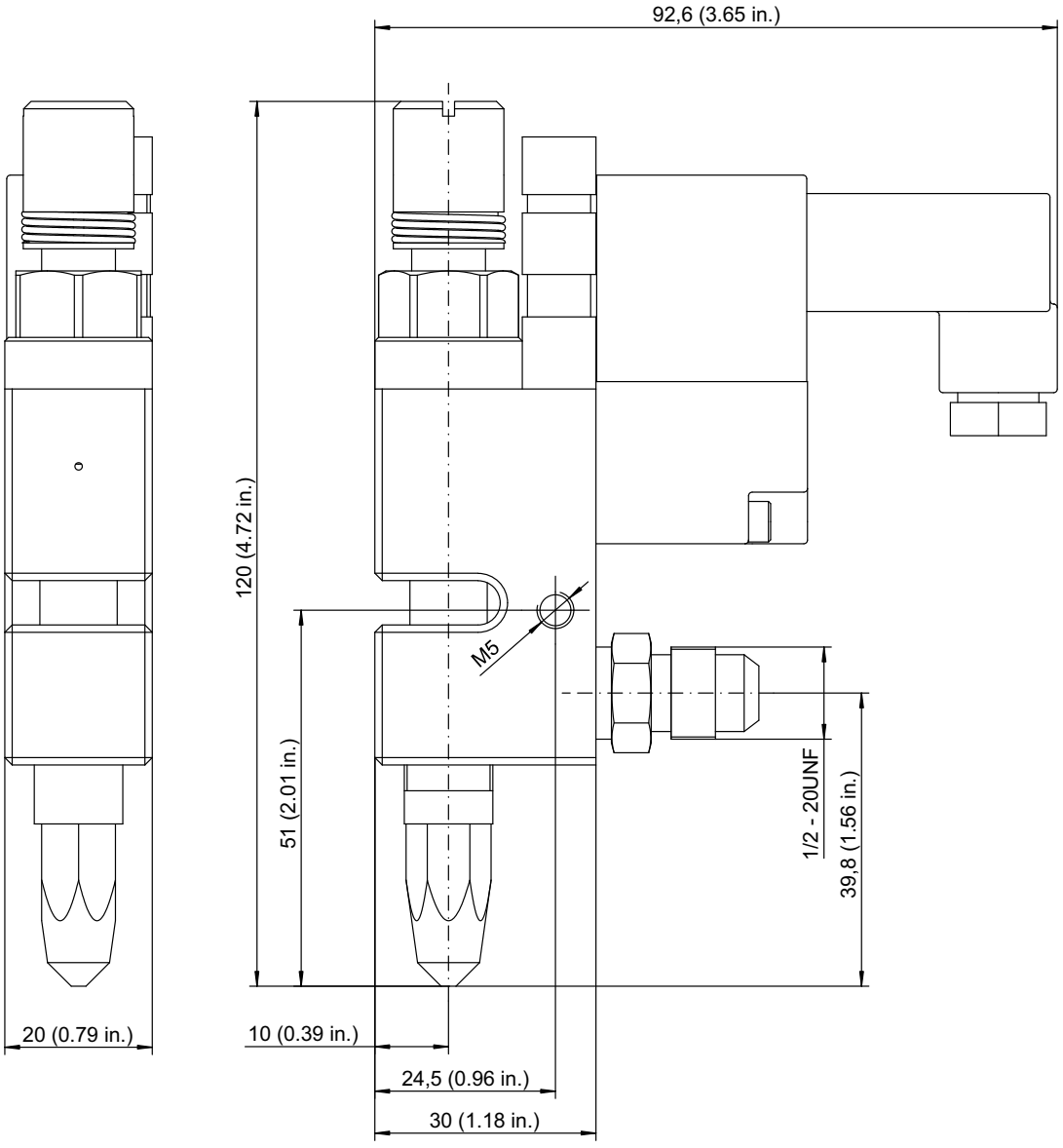
HINWEIS: *1 Diese Zeit ist sehr stark vom verwendeten Leim abhängig und kann nur als Richtwert genommen werden. Die Einschaltdauer bestimmt die Leimraupenlänge, die Abschaltdauer bestimmt den Abstand zwischen den Raupen. Die Viskosität wird nach der Brookfield–Methode gemessen.

© 2011 Nordson Corporation

Abmessungen

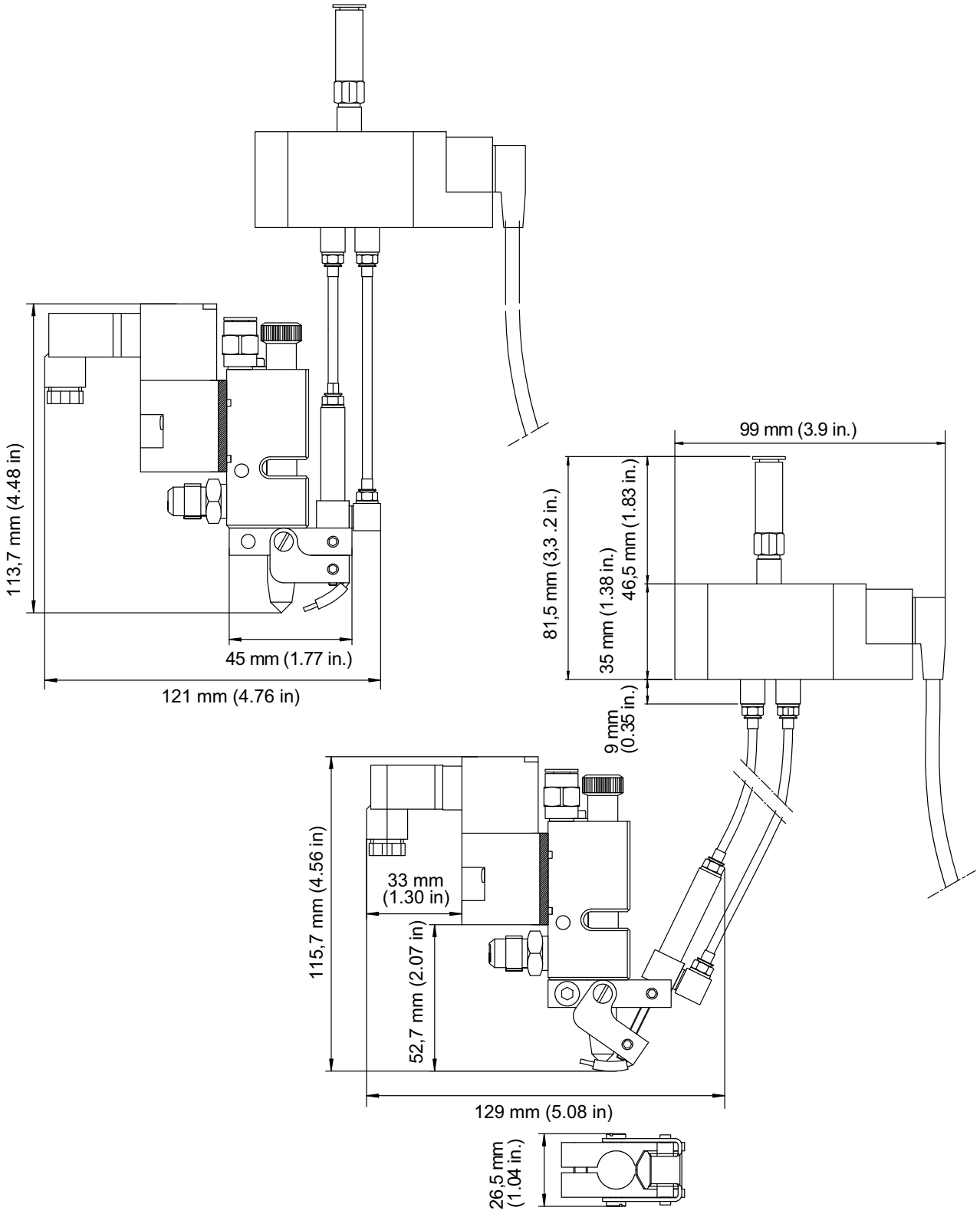


© 2011 Nordson Corporation

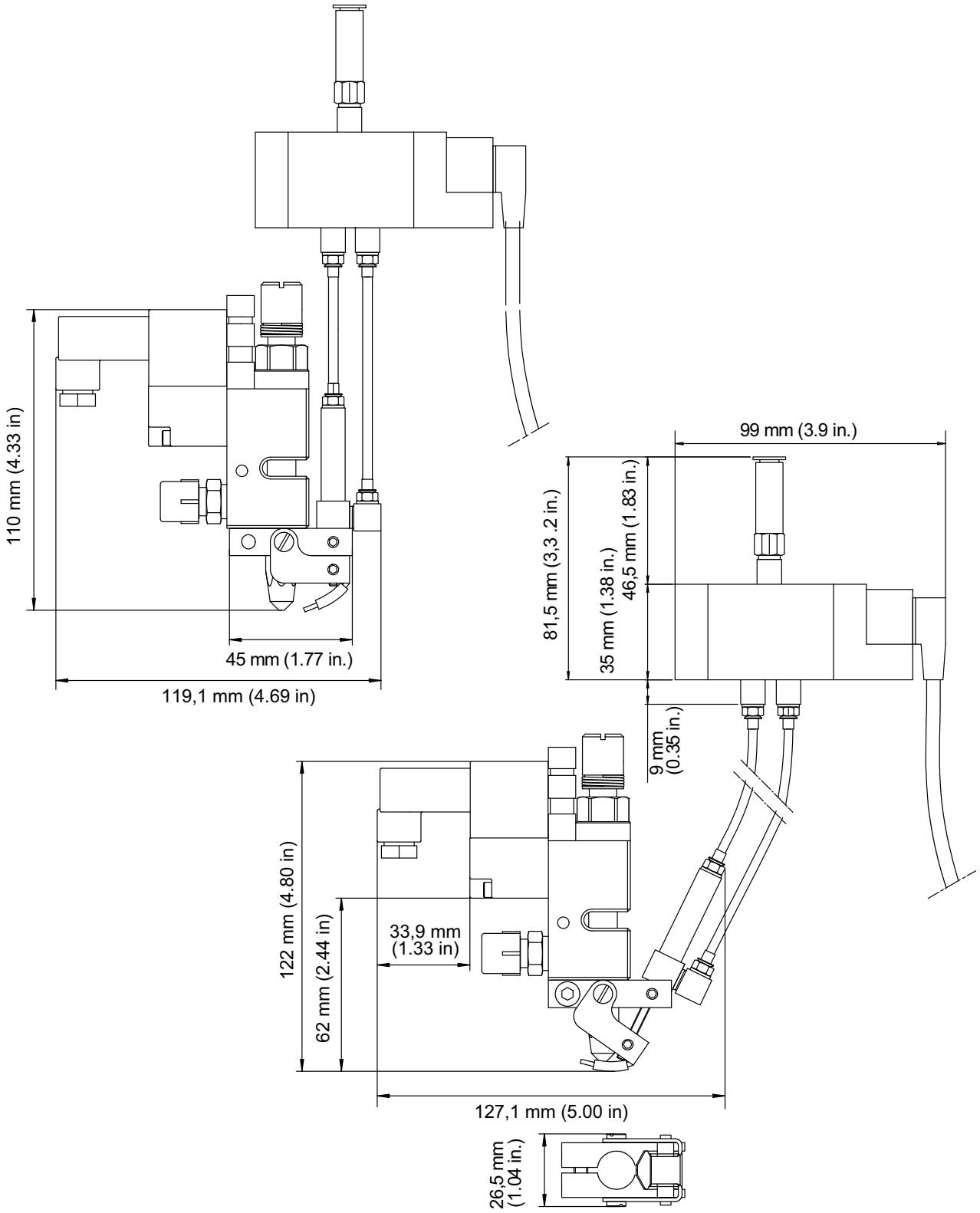


© 2011 Nordson Corporation

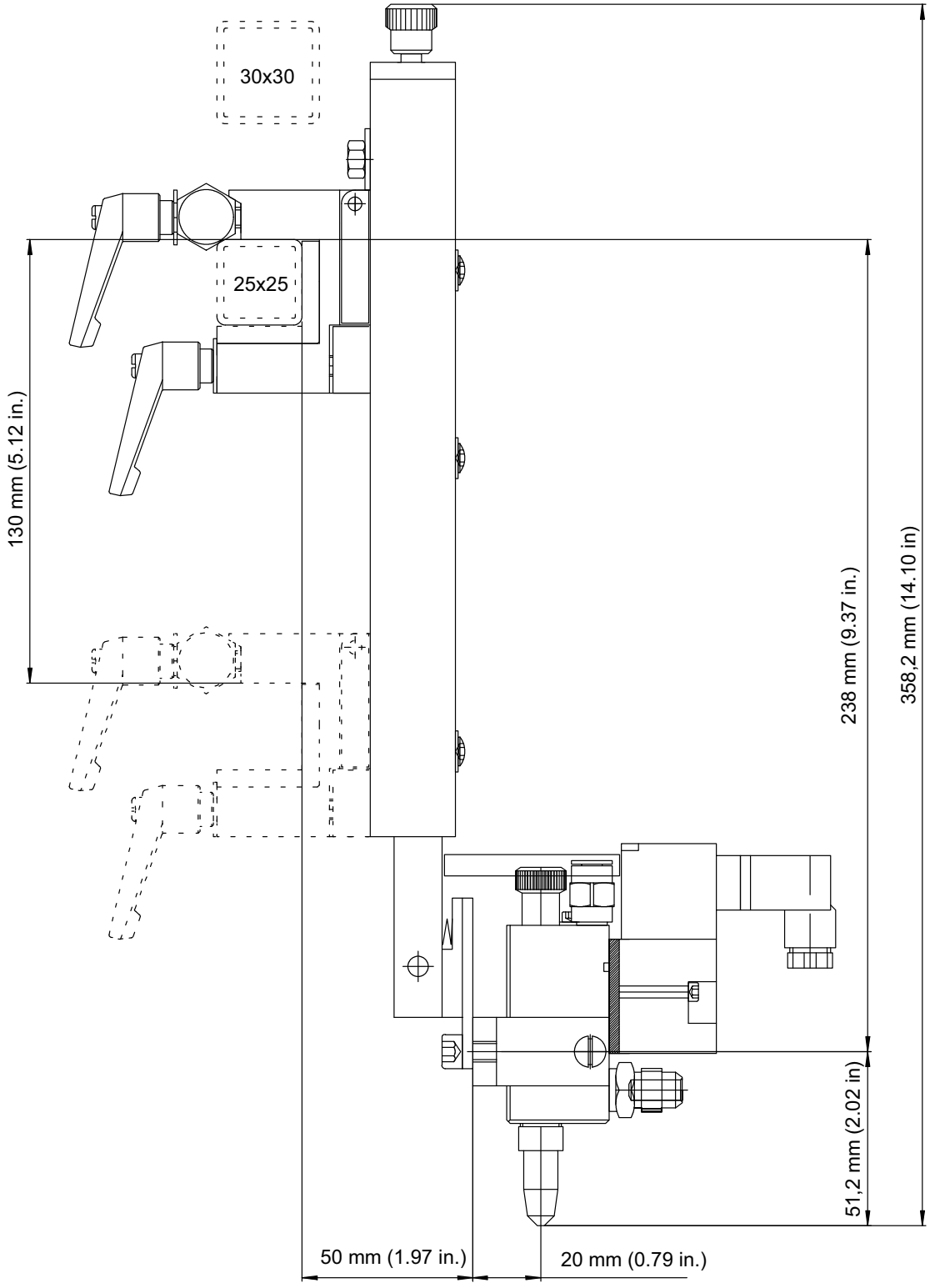
Abmessungen *(Forts.)*



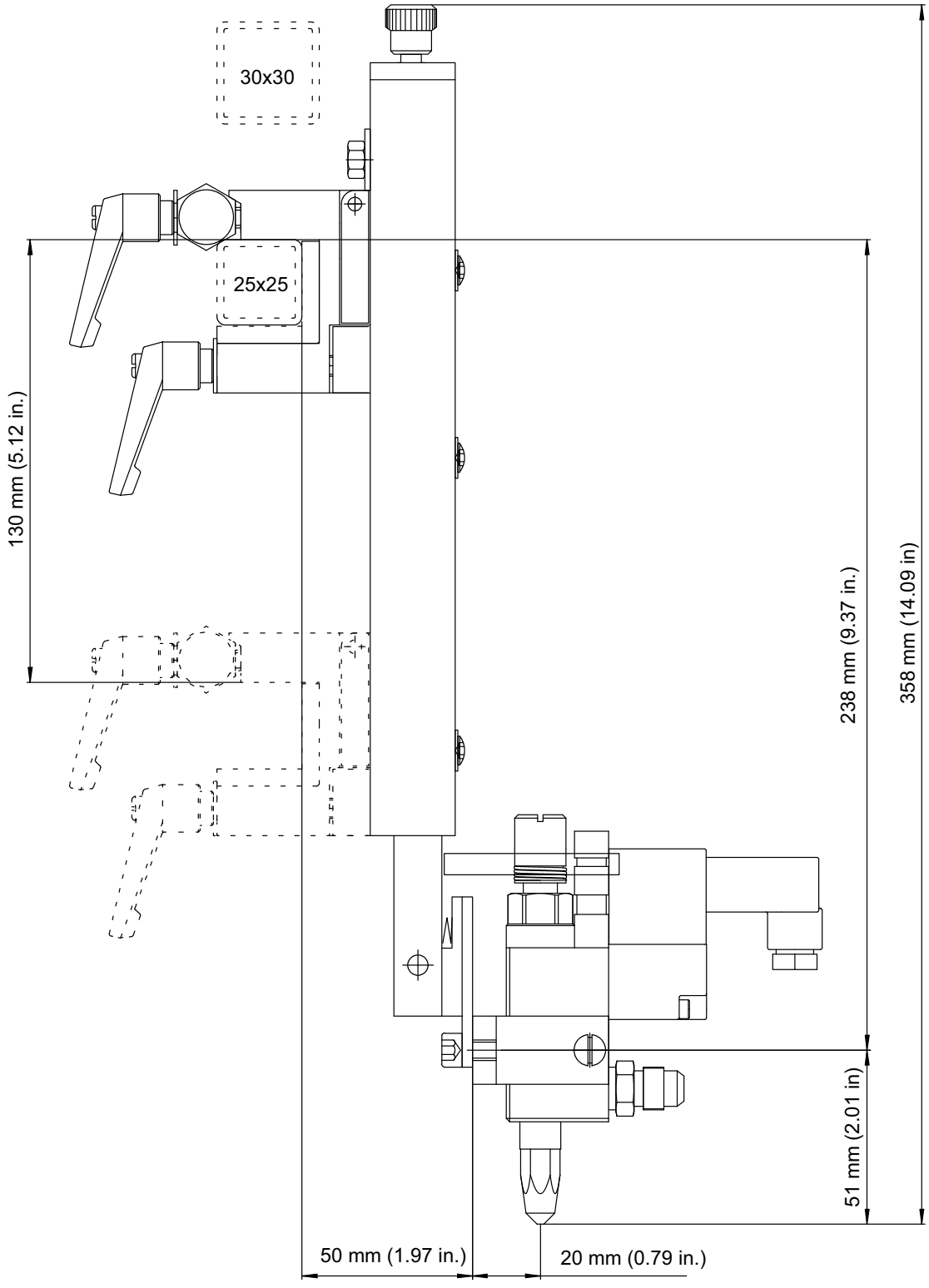
© 2011 Nordson Corporation


110 mm (4.33 in)
45 mm (1.77 in.)
119,1 mm (4.69 in)
99 mm (3.9 in.)
81,5 mm (3,3 .2 in.)
35 mm (1.38 in.)
46,5 mm (1.83 in.)
9 mm (0.35 in.)
122 mm (4.80 in)
62 mm (2.44 in)
33,9 mm (1.33 in)
127,1 mm (5.00 in)
26,5 mm (1.04 in.)

Abmessungen *(Forts.)*



© 2011 Nordson Corporation



© 2011 Nordson Corporation

© 2011 Nordson Corporation